

Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2019 - 38. Jahrgang
1. Mai 2019

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089 / 793 23 28
Fax: 089 / 793 84 59

Gmoa-Fest Edling 03.05. - 06.05.

Schirmherr: Bürgermeister Matthias Schnetzer

Freitag 03.05. Tag der Betriebe, der Vereine und der guten Nachbarschaft

18:15 Uhr
18:30 Uhr

Eröffnung - Auftritt der Edlinger Böllerschützen
Bieranstich durch Bgm. Schnetzer
Unterhaltung mit der „Rieder Musi“

Barbetrieb
Freitag und
Samstag

Samstag 04.05. Partyabend

18:30 Uhr
20:00 Uhr

Zeltbetrieb
Oktoberfestband



**Weißbier
Karussell**

Sonntag 05.05. FESTSONNTAG und Gaujahrtag des Schützengau Wasserburg-Haag

09:00 Uhr
10:00 Uhr
12:00 Uhr

Empfang der Vereine
Festgottesdienst - bei schlechter Witterung im Zelt
Mittagstisch

den ganzen Tag spielt „De kloa Blosmusi“

Täglich:
Beheiztes Festzelt
Spezialitäten
aus der Küche
Kaffee & Kuchen

Montag 06.05. Festausklang

17:00 Uhr

Traditionelles Kesselfleischessen

Vorbestellung von Essens- und Getränkemarken, Tischreservierungen: Martin Ortner, Tel. 08071-6587

Auf Ihren Besuch freuen sich die Gemeinde Edling und der Veranstalter, die VG Gmoafest Edling GmbH. Für Sach- und Personenschäden übernimmt der Veranstalter keinerlei Haftung. Programmänderungen vorbehalten.



Weißbier

Bräu im Moos



Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am 15.05.2019 werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	2. Rate für 2019
Gewerbesteuer-Vorauszahlung	2. Rate für 2019
Abfallbeseitigung	2. Rate für 2019
Kanal- und Wassergebühren	1. Rate für 2019

Bargeldlose Zahlungen
können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

Volksbank Raiffeisenbank Rosenheim-Chiemsee eG
IBAN: DE09 7116 0000 0003 2750 00 - BIC: GENODEF1VRR

Sparkasse Wasserburg
IBAN: DE22 7115 2680 0000 2009 07 - BIC: BYLADEM1WSB

Barzahlungen können in der Gemeindekasse
(Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden
geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemein-
dekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden
angegebene Finanzadresse-Nummer und die Steuer- oder Abgabe-
art anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu
vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfällig-
keiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen,
die keine Ermächtigung zum Einzug von Forderungen im Last-
schriftverfahren (SEPA-Lastschriftmandat) erteilt haben.

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2019**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 02.05.2019
Donnerstag, den 16.05.2019
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Am **Freitag, den 31.05.2019**
ist die Gemeindeverwaltung **geschlossen**
(Brückentag).



ANNAHMESCHLUSS
für die Juni-Ausgabe:
Montag, der 13.05.2019

Wahlbekanntmachung

1. Am 26.05.2019 findet in der Bundesrepublik Deutschland die
Wahl zum Europäischen Parlament
statt.

Die Wahl dauert von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 6 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nummer	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums
1	Stimmbezirk 1	Schule Edling
2	Stimmbezirk 2	Schule Edling
3	Stimmbezirk 3	Schule Edling
11	Stimmbezirk 11	Schule Edling
12	Stimmbezirk 12	Schule Edling
13	Stimmbezirk 13	Schule Edling

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 22.04.2019 bis 05.05.2019
zugestellt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte
zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand / Die Briefwahlvorstände tritt / treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses
um 16.00 Uhr in Schule Edling, Rathausplatz 3, 83533 Edling zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis
er eingetragen ist.

Die Wähler haben die Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger
einen gültigen Identitätsausweis - oder Reisepass zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen
Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Stimme.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurz-
bezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie
jeweils die ersten 10 Bewerber der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung
des Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt seine Stimme in der Weise ab,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder
auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen
Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkenn-
bar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststel-
lung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beein-
trächtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Kreis oder in der kreisfreien Stadt, in
dem/der der Wahlschein ausgestellt ist,

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Kreises/der kreisfreien Stadt oder
b) durch Briefwahl

teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel,
einen amtlichen Stimmzettelmuschel sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und sei-
nen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Stimmzettelmuschel) und dem unterschriebe-
nen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass
er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen
Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Das gilt auch für
Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäi-
schen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis
verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar
(§ 107a Abs. 1 und 3 Strafgesetzbuches).

Edling, 01.04.2019

Gemeinde Edling

I.A. Martin Berger

Jagdgenossenschaft Steppach

Jagdpachtschilling 2019

Der Jagdpachtschilling Steppach
wird im Mai überwiesen bzw.
bei der Raiffeisenbank Edling ausbezahlt.

Die Vorstandschaft



In dankbarer und herzlicher Erinnerung an Hannelore Steiner



Hannelore Steiner

* 31. März 1944
† 08. April 2019

Edling hat einen wunderbaren Menschen verloren, eine große Persönlichkeit unserer Gesellschaft.

Hannelore Steiner, nicht einfach nur eine Unternehmerin. Ein sicherer Rückhalt für jeden Mitarbeiter, sie war sich sehr wohl bewusst, dass auch noch Familie mit großem Umfeld hinter jedem ihrer Mitarbeiter steht.

Deine immerwährende Großzügigkeit, mit sehr vielem sozialem Engagement, jedem örtlichem Verein stark verbunden.

Deine liebevolle Art mit uns zu reden, immer ein Lob, immer ein gutes Wort für jeden von uns.

Wir sind dankbar für die gemeinsamen Schritte, die wir neben und mit Dir gehen durften.

Wir sind stolz darauf, eine Frau, eine Persönlichkeit wie Dich in unseren Reihen gehabt zu haben.



Ein großes Herz, selten so gesehen. Wir vermissen Dich sehr.

**Die Vorstandschaft
der Firma Edling**

2019-05



Gewerbeverband Firma Edling
BDS – Bund der Selbständigen - Gewerbeverband Bayern e.V



Stellenangebot

Die Gemeinde Edling
stellt zum 01.09.2019 eine(n)

staatlich anerkannte(n) Erzieher(in)

in Vollzeit (39,00 Std./Woche) als Gruppenleitung im Kindergarten „Hänsel & Gretel“ an der Tulpenstraße ein.

Die Eingruppierung richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD/SuE mit den üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes.

Bewerbungen mit aussagekräftigen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Nachweise über Prüfungen, Qualifikationen und bisherige Tätigkeiten, erweitertes Führungszeugnis) bitten wir bis zum 10.05.2019 an die Gemeinde Edling, Rathausplatz 2, 83533 Edling zu richten.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, den 09.05.2019 um 20 Uhr** im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Spende für Edlings Kindergärten

Vielen Dank!

Über eine großzügige Spende von insgesamt 1500,00 Euro von Giovanna und Amedeo Costanzo vom Ristorante bei Amedeo konnten sich unsere drei Kindergärten in Edling freuen. Wir sagen Dankeschön im Namen unserer „Kleinen“.



Auf dem Foto von links: Amedeo Costanzo, Brigitte Irl vom Klosterkindergarten, Friederike Bernhard vom Kindergarten Hänsel & Gretel, Schwester Paula, Giovanna Costanzo, Bürgermeister Matthias Schnetzer und Ursula Fredlmeier von der Schatztruhe mit einigen Kindern im Vordergrund.

Bürgerinformation

MEGGLE verlegt neue Trinkwasserleitungen

Die Firma MEGGLE verlegt neue Trinkwasserleitungen zwischen dem Brunnengelände in Edling und dem Werk in Reitmehring. Die heutigen Versorgungsleitungen müssen altersbedingt und zur Aufrechterhaltung der Versorgungssicherheit erneuert werden.

Die Arbeiten haben bereits am 25. März begonnen und dauern voraussichtlich bis September diesen Jahres.

Die neue Leitungstrasse verläuft ab den Entnahmebrunnen in Edling über die Wiese zur Schächinger Mühle und kreuzt dort die Lärchenstraße. Im Weiteren führt sie neben und dann innerhalb der Lärchenstraße in Richtung der Bahnlinie Rosenheim – Wasserburg am Inn. Vor der Bahnlinie dreht die Leitungstrasse nach links ab und unterkreuzt nach 320 m die Bahnlinie mit Verlauf zum Werksgelände von MEGGLE. Im Bereich der Ebrach werden die Leitungen mittels Spühlbohrverfahren deutlich unterhalb des Bachlaufes eingezoogen.

Während der Baumaßnahmen wird die Lärchenstraße zwischen der Schächinger Mühle und der Bahnlinie abschnittsweise bis ca. Mitte Mai gesperrt.

Wir bitten um Verständnis während der Durchführung der Arbeiten.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus:
1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und alle Artikel ohne Namenszeichen: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Beilagen: multi-service Andreas Hohnen, Tel. 08039/5221
multiservice-edling@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg

Austräger gesucht

Die Firma

multi-service

sucht einen

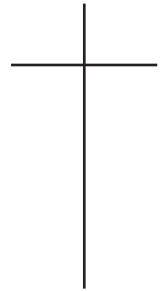
Austräger für einen Bereich in Edling.

Telefon: 08039-5221

eMail : multiservice-edling@t-online.de

www.multiservice-rott.de

Die Gemeinde Edling trauert um
Frau Hannelore Steiner
 die am 08.04.2019 verstorben ist.



Frau Steiner gehörte von 1981 bis 1999 dem Edlinger Gemeinderat an.

In der Zeit von 1981 bis 1984 bekleidete sie dabei das Amt der zweiten Bürgermeisterin.

Während dieser Zeit hat sie sich mit ganzer Kraft für die Belange der Gemeinde Edling eingesetzt.

Für die Wiedererlangung der Selbständigkeit der Gemeinde Edling setzte sich Frau Steiner als 1. Vorsitzende der Bürgervereinigung zudem in besonderem Maße ein.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

Den Angehörigen gilt unser Mitgefühl.

Gemeinde Edling
 Matthias Schnetzer, 1. Bürgermeister

Bekanntmachung zur Europawahl

Gemeinde/Markt/Stadt
 Gemeinde Edling
 Rathausplatz 2
 83533 Edling

Verwaltungsgemeinschaft

Bekanntmachung
über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis
und die Erteilung von Wahlscheinen
für die Wahl zum Europäischen Parlament
am 26. Mai 2019

1. Das Wählerverzeichnis zur Europawahl

☒ für die Gemeinde/die Stadt Edling

☐ für die Wahlbezirke der Gemeinde/ des Marktes/der Stadt

☒ wird von Montag, 06. Mai bis Freitag, 10. Mai 2019 (20. Bis 16. Tag vor der Wahl)

☒ während der allgemeinen Öffnungszeiten

von _____ Uhr bis _____ Uhr

in/im ¹⁾
 (Dienststelle, Anschrift, Zi.-Nr.)
 Rathaus Edling, Zimmer-Nr. 0.01, Rathausplatz 2, 83533 Edling

für Wahlberechtigte zur **Einsichtnahme bereitgehalten**. Wahlberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur überprüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein **Spervermerk** gemäß § 51 Abs. 1 Bundesmeldegesetz eingetragen ist.

☒ Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt; die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann von **Montag, 6. bis spätestens Freitag, 10. Mai 2019, 12.00 Uhr** im/in
 (Rathaus/Dienststelle, Anschrift, Zimmer-Nr.)
 Rathaus Edling, Zimmer-Nr. 0.01, Rathausplatz 2, 83533 Edling

Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten spätestens bis zum **05. Mai 2019** eine **Wahlbenachrichtigung** samt Vordruck für einen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein mit Briefwahlunterlagen erhalten haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Wahlvordruck G3

Nachdruck, Nachahmung und Kopieren verboten!
☒ Zutrittsbeschränkung oder in Druckform ausstellen!

Fachverlag Jüngling | Bestell-Nr. 409 004 9080 41X | 1745 G-011 EuW [BY] | Seite 1

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Landkreis/ in der kreisfreien Stadt
 (Name des Landkreises/der kreisfreien Stadt)
 Rosenheim
 durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Landkreises/dieser kreisfreien Stadt oder durch **Briefwahl** teilnehmen.

5. Einen **Wahlschein** erhält auf **Antrag**

5.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person.
 Der Wahlschein kann **bis Freitag, 24. Mai 2019, 18 Uhr**, im/in
 (Rathaus/Dienststelle, Anschrift, Zimmer-Nr.)
 Rathaus Edling, Zimmer-Nr. 0.01, Rathausplatz 2, 83533 Edling

schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden. Wer bei **nachgewiesener plötzlicher Erkrankung** den Wahlraum nicht oder nur unter unzumutbaren Schwierigkeiten aufsuchen kann, kann den Wahlschein **noch bis zum Wahltag, 15 Uhr**, beantragen.

5.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person, wenn

a) sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis (bei Deutschen nach § 17 Abs. 1, bei Unionsbürgern nach § 17a Abs. 2 der Europawahlordnung) bis zum **5. Mai 2019** oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Abs. 1 der Europawahlordnung bis zum **10. Mai 2019** versäumt hat.

b) ihr Recht auf Teilnahme erst nach Ablauf der unter Buchst. a) genannten Fristen entstanden ist,

c) ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden ist und die Gemeinde von der Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses erfahren hat

Der Wahlschein kann in diesem Fall bei der in N. 5.1 bezeichneten Stelle noch bis zum **Wahltag, 15 Uhr**, schriftlich, elektronisch oder mündlich (**nicht aber telefonisch**) beantragt werden.

6. Wer den **Antrag für eine andere Person** stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

7. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist, und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Wahlschein und Briefwahlunterlagen werden übersandt oder amtlich überbracht. Sie können auch durch die Wahlberechtigten persönlich abgeholt werden. An **andere Personen** können diese Unterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Entgegennahme der Unterlagen durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** und einen amtlichen Ausweis nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person **nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt**; dies hat sie der Gemeinde vor Entgegennahme der Unterlagen **schriftlich zu versichern**.

Versichert eine wahlberechtigte Person glaubhaft, dass ihr der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihr bis zum Tag vor der Wahl (**Samstag, 25. Mai 2019**), 12 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

8. Bei der **Briefwahl** muss der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle abgesendet werden, dass der Wahlbrief **dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht**.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform **ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich** befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum
 Edling, 01.04.2019

I.A. Martin Berger
 Unterschrift

angeschlagen am: 01.04.2019 abgenommen am: 27.05.2019

veröffentlicht am: 01.04.2019 in/in der Internetseite der Gemeinde und Gemeindeblatt
 (Amtsblatt, Zeitung)

1) Für jeden Ort der Einsichtnahme ist anzugeben, ob er barrierefrei ist oder nicht barrierefrei ist. Wenn mehrere Einsichtsstellen eingerichtet sind, diese und die jeder Einsichtsstelle zugewiesenen Gemeindeblätter oder dgl. oder die Nummern der Wahlbezirke angeben.

Fachverlag Jüngling | Bestell-Nr. 409 004 9080 41X | 1745 G-011 EuW [BY] | Seite 2

Jahresversammlung des CSU-Ortsverbandes Edling

Vorstandschafft deutlich verjüngt – Ehrung von Anton Baumann

Edling. Mittelpunkt der Hauptversammlung war die im Zweijahresrhythmus vorgeschriebene Neuwahl des CSU-Ortsverbandes. Als reine Pflichtübung war nahezu die gesamte Vorstandschafft wieder geschlossen zur Kandidatur angetreten. Mit einstimmigem Ergebnis wieder gewählt wurden Andreas Hohnen als erster Vorsitzender sowie seine Stellvertreter Rudi Adler, Jakob Berger und Thomas Neuner. Nicht verändert haben sich die Aufgaben von Matthias Schnetzer als Schatzmeister. Als Schriftführer neu dazugekommen hat sich mit Florian Berger die Vorstandschafft deutlich verjüngt. Als Beisitzer im Ortsvorstand gewählt wurden Stefan Färber, Peter Stettner und Christian Hammerstingl. Die Aufgabe als Kassenprüfer wird von Gerhard Gron fortgesetzt, neu an seiner Seite ist Ernst Sterzing.

In der Kreisvertreterversammlung wird der CSU-Ortsverband Edling von drei Delegierten vertreten. Dazu bestimmt wurde der in seiner achten Wahlperiode wieder gewählte Ortsvorsitzenden Andreas Hohnen sowie Stefan Färber und Jakob Berger. Als Ersatzdelegierte stellten sich Wolfgang Hinrichs, Josef Kerschl und Florian Berger zur Verfügung.

Mit einem Rückblick auf das abgelaufene Vereinsjahr brachte CSU-Ortsvorsitzender Andreas Hohnen zahlreiche Aktivitäten zur Geltung. In Erinnerung gerufen wurden neben der Teilnahme am Politischen Aschermittwoch in Passau die regelmäßigen Diskussionsabende beim CSU-Stammtisch sowie die Beiträge zum Ferienprogramm mit Kartfahren als besonderer Anziehungsmagnet. Ein Höhepunkt für zahlreiche Edlinger CSU-Mitglieder war die Reise zum Bayerischen Landtag. Dort stand auf Einladung des Landtagsabgeordneten Otto Lederer der Plenarsaal für einen Vortrag über die politische Lage mit anschließender Diskussion zur Verfügung. Weiter auf dem Programm war noch ein Ausflug mit Führung in Schloss Nymphenburg sowie die vom CSU-Ortsverband Edling organisierte Betriebsbesichtigung eines Hühnerhofes in Roßhart.

Nach einem ausführlichen Kassenbericht konnte Matthias Schnetzer sowohl als Schatzmeister des CSU-Ortsverbandes wie auch als Edlinger Bürgermeister mit einem nahezu unerschöpflichen Insiderwissen alle Fragen beantworten. Demnach war die Franziska-Lechner-Schule mit insgesamt 18 Schulklassen ebenso ein Thema des vergangenen Jahres wie die Kindergärten mit 150 Kindern und die 12 Plätze der Kinderkrippe. Dazu kam die Bauleitplanung für den Böhmerwaldweg und das Seniorenheim Pflegestern-Sonnengarten. Zur Sprache kamen sowohl das vom 3. bis 6. Mai anstehende Gmoafest in Steppach wie auch der speziell auf Edling zugeschnittene Film „Butterbrot und Heimatliebe“.

Umfangreich war auch die Vorschau von Matthias Schnetzer auf das laufende Jahr. Dazu zählen sowohl der Breitbandausbau wie die Bahnübergänge Viehhausen-Au und Kumpfmühl. Dringende Straßensanierungen und die Schulwegsituationen stehen ebenso an wie der Geh- und Radweg von Edling nach Reitmehring.

Dazu kommt noch mit über geschätzt einer halben Million Euro ein neuer Abwasserkanal zur Pumpstation Reitmehring. Durch die finanzielle Entwicklung bei solider Haushaltsführung und einer vorbildhaften Zusammenarbeit aller Fraktionen zeigt sich der CSU-Bürgermeister Matthias Schnetzer in seinem Amt hoch motiviert.

Abschließender Höhepunkt der Jahresversammlung war die Ehrung von Anton Baumann für 30-jährige CSU-Mitgliedschaft.



FOTO PENZKOFER

bei der Ehrung (von links):
Ortsvorsitzender Andreas Hohnen, Anton Baumann und
CSU-Schatzmeister Matthias Schnetzer

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.

Übungen im Mai

Dienstag	14.05.	Gruppenführer
Montag	20.05.	Jugendübung
Dienstag	21.05.	Gruppe 1
Dienstag	28.05.	Gruppe 2



Übungsbeginn:

Dienstag	19:30 Uhr
Samstag	14:00 Uhr
Montag	18:00 Uhr

Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus **Dienstag, 14. Mai 2019, ab 19:30 Uhr**

QR-Code Termine



QR-Code homepage



www.feuerwehr-edling.de

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik

- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

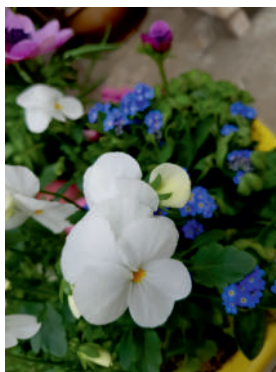
Pressemitteilung

Terrasse und Balkon mal anders

Wir kennen sie alle : Geranien, Petunien usw., die herkömmlichen Balkonblumen. Doch warum nicht einmal ganz andere Pflanzen ausprobieren? Es gibt eine Vielzahl an langblühenden, winterharten Stauden, die sich ebenfalls für eine Bepflanzung auf dem Balkon oder der Terrasse eignen. Als Sonnenanbeter können Lavendel, kleinwüchsige Taglilien, Mädchenauge und viele andere sogar in kleine Kästen gepflanzt werden. Auch schattige Standorte eignen sich für eine dauerhafte Bepflanzung mit Stauden, hier kann man z.B. Purpurglöckchen, Bergenien oder Prachtsperien verwenden. Nicht nur ihre Besitzer, sondern auch viele Insekten freuen sich über so bepflanzte Balkone.

Auf der Terrasse in größeren Töpfen kann man anstelle von Oleander und Wandelröschen sowohl Rosen wie auch Rispenhortensien, kleinwüchsige Obstgehölze und Beerensträucher oder auch großwüchsige Stauden wie die Duftnessel setzen. Biene und Co finden an diesen Sträuchern wertvolle Nahrung. Der Vorteil an der winterharten Bepflanzung ist, daß sie weitgehendst stehen bleiben kann. Voraussetzung hierfür ist natürlich ein frostfester Topf sowie das richtige Substrat und eine Drainageschicht im unteren Bereich. Der Fachmann berät Sie hierzu gerne.

Zaubergarten Ried, Reisach 8, 83512 Wasserburg, Tel. 08071-9227670 www.zaubergarten-ried.de



BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071-3741 • Fax: 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de

Wirtshaus

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Alpbach
Telefon: 08076-255



Kalteneck

Mo 11.00 - 01.00
Di 11.00 - 14.00
Do-Sa 11.00 - 01.00
So 10.00 - 01.00

LOW CARB-WOCHEN

Kalorienarme, gesunde Gerichte
auf unserer Low Carb-Tageskarte!

- bis Ostern



DA BERRER

"Ausgepopt - ein schräger
Heimatabend" mit dem Berrer!

- Samstag, 27. April

WINE TASTING

Sommelier-Auswahl zum Preis
von 3,00 Euro/Glas (0,1 Liter)!

- auf Anfrage

STEAKS DELUXE

Saftige Steaks aus dem Beefer mit
Beilagen nur 24,90 / 330 g Stück!

- solange der Vorrat reicht

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! ☑ Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

Von uns –
Frisch, natürlich, ehrlich



Foto: fotolia

Attler Markt

Aus Liebe zum
Garten

Für Sie geöffnet:
Dienstag - Freitag: 9 - 18 Uhr
Samstag: 9 - 13 Uhr,
Montag Ruhetag

Attel an der B15
83512 Wasserburg a. Inn
Tel. 0 80 71 102-129
attler-markt@stiftung.attl.de
www.attler-markt.de



Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 9 22 76 70

Fax: 0 80 71 - 9 22 76 71

info@zaubergarten-ried.de

www.zaubergarten-ried.de

Frühling = Pflanzzeit

Bäume - Sträucher - Frühlingsblumen

Sitzung am 11.04.2019

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Michael und Karin Friedrich, Erlenstr. 2, Edling; Dachanhebung am bestehenden Einfamilienhaus mit energetischer Sanierung und Errichtung eines Carports in der Erlenstr. 2, Fl.Nr. 174
- Bauantrag von Herrn Sebastian Asböck, Allmannsberg 3c, Edling; Anbau eines Pferdeunterstandes an den bestehenden Stadel, Errichtung eines Reitplatzes und Einzäunung der bestehenden Koppel in Allmannsberg, Fl.Nr. 1648/2, 1550, 1636
- Antrag auf Vorbescheid von Martin und Sandy Maier, Am Sonnenpoint 21, Edling; Umnutzung der Schächinger Mühle mit Einbau von 8 Wohneinheiten, Wiedererrichtung des abgebrochenen Siloturmes mit Einbau einer Wohneinheit und Umnutzung des Mühlenhäuschens mit Einbau einer Wohneinheit in der Schächinger Str. 8, Fl.Nr. 126, 169

2. Aufstellung Bebauungsplan „Roßhart-Südwest“

Der Bebauungsplanentwurf „Roßhart-Südwest“ vom 01.04.2019, gefertigt vom Architekturbüro von Angerer, Konrad, Fischer und Urbaniak, München wurde dem Gemeinderat in seinem wesentlichen Inhalt erläutert. Der vorliegende Entwurf wurde anschließend vom Gemeinderat genehmigt. Die Verwaltung wird beauftragt, das weitere Verfahren nach dem Baugesetzbuch (BauGB) durchzuführen.

3. Die Niederschrift der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn (ARGE) vom 26.03.2019 wird vom Gemeinderat bestätigt. Planungen der Gemeinde Edling waren nicht betroffen.

4. Vergabe der Erschließungsarbeiten im Baugebiet „Böhmerwaldweg“

Der Auftrag für die Erschließung des Baugebietes Böhmerwaldweg in Gschwendt wird der Fa. Rudolf Mayer aus Griesstätt als Pauschale in Höhe von 642.600,00 € erteilt. Die Arbeiten umfassen Straßenbau, Oberflächenentwässerung, Schmutzwasserkanal und Wasserleitung.

5. Zuschuss für Caritas-Zentrum Wasserburg

Auf schriftlichem Antrag vom 25.03.2019 wird dem Caritas-Zentrum Wasserburg der im Haushaltsplan 2019 veranschlagte Zuschuss in Höhe von 2.285,50 € gewährt (0,50 € pro Gemeindegänger).

6. Berufung des Gemeindevahlleiters und Stellvertreters für die Kommunalwahlen 2020

Gemäß Art. 5 Abs. 1 des Gesetzes über die Wahl der Gemeinderäte, der Bürgermeister, der Kreistage und der Landräte (GLKrWG) bestellt der Gemeinderat den geschäftsleitenden Angestellten Herrn Martin Berger zum Gemeindevahlleiter. Als stellvertretenden Wahlleiter bestellt der Gemeinderat gemäß Art. 5 Abs. 1 Satz 3 GLKrWG den Angestellten Herrn Christian Spötzl.

Frühling in der Schatztruhe



Gleich nach dem Fasching machten wir uns auf die Suche nach dem Frühling. Wald, Wiesen und Siedlungen wurden durchforstet – und wir wurden bald fündig! Schneeglöckchen, Leberblümchen, Gänseblümchen, Narzissen, Krokusse und Tulpen wurden entdeckt. Vor allem die Tulpe haben wir uns genauer angesehen, gemalt sowie ein Fingerspiel und ein Lied gesungen.

Ein ganz langer Spaziergang führte Anfang April alle Krippen- und Kindergartenkinder zur Streuobstwiese, wo wir mit Herrn Fröschl, Herrn Krebs und Frau Schedlbauer vom Gartenbauverein Edling verabredet waren. Vor Ort wurde nämlich ein Apfelbaum unter den wachsamen Augen der Kinder gepflanzt. Das Besondere daran: Die Schatztruhe übernimmt die Patenschaft für diesen Baum. So haben wir immer einen Grund zur Streuobstwiese zu gehen und zu beobachten, wie der Baum in den verschiedenen Jahreszeiten wächst. Vielen Dank noch einmal an Herrn Fröschl, der den Apfelbaum sachlich und für die Kinder gut erklärt gepflanzt hat!



Kurz darauf stand schon Ostern vor der Tür. Dieses Jahr hatten wir ein großes Osterbuffet für alle Smaragde, Saphire und Rubine gemeinsam im Turnzimmer. Die Eltern waren für das Buffet zuständig und haben viele verschiedene Köstlichkeiten mitgebracht, welche von den Kindern genüsslich verspeist wurden. Vielen Dank, liebe Eltern, für Ihr Engagement!

Spannender Höhepunkt bei Groß und Klein war natürlich die Osternest-Suche im Garten. Jedes Kind hatte dieses Jahr sein eigenes Osterkörbchen, welches die Mamas und Papas beim Bastelabend in der Schatztruhe gestaltet haben. Befüllt vom Osterhasen wurde es dann stolz mit nach Hause getragen.



EP:Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
nowakundsturm@t-online.de
www.ep-nowak-sturm.de

Kundendienst



Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763



Ihr Lagerhaus
mit regionalem Landmarkt

**Leisten auch Sie Ihren Beitrag
zum Artenschutz!**

Egal ob Sie eine einjährige oder mehrjährige
Blumenwiese möchten – wir haben das passende
für Sie lagernd!

Für die **kleinen Flächen**:

- 50g Packung für ca. 10 m²
- 250g Packung für ca. 25 m²

Für die **mittleren Flächen**:

- 1000g Packung für ca. 100 m²

Für die **großen Flächen**:

- 10 kg Sack für ca. 0,5 ha

Ein- und Verkaufs-GmbH

Unsere Öffnungszeiten: Mo bis Fr 08:00 – 12:00 Uhr / 13:00 – 16:30 Uhr
Köckmühle 133 | 83539 Pfaffing
Tel. 08076/9176-0 | Fax. 08076/9176-50 | info@evg-pfaffing.de
www.evg-pfaffing.de

SonnenGarten Edling

Pflege mit Herz und Verstand



Jungen-Zukunftstag
Boys' Day

Boys` Day im SonnenGarten

Am 28. März 2019 fand auch bei uns im SonnenGarten Edling der bundesweite Boys`Day statt. An diesem Tag konnten Schüler der Klassen 5 bis 10 neue und vielfältige Impulse bei der Planung ihrer individuellen Berufs- und Lebenswege gewinnen.

Der Boys` Day war bestens besucht - 50 Schüler aus den Mittelschulen Wasserburg und Edling, sowie aus der Realschule Ebersberg durften wir im SonnenGarten begrüßen.

Umfangreiche Informationen über unser sowie über den Beruf des Altenpflegers erhielten die Schüler direkt von unseren Fachkräften. Besonders unser Pflegeassistent Marcel Giske gab den Schülern viele Einblicke in den Pflegeberuf - sie durften unter anderem den Hebelift, die Pflegebadewanne und die Funktionen des Pflegebettes testen.



Auch ein Rundgang durch das Haus durfte natürlich nicht fehlen. Neben dem Beruf des Altenpflegers wurde auch der Beruf Koch von Küchenchef Martin Westner vorgestellt.



SonnenGarten Edling
Karpfenweg 14 83533 Edling

T 08071 90456-0
F 08071 90456-49

pflege@sonnengarten-edling.de
www.sonnengarten-edling.de



„Rauf auf den Turm und los!“

Turmballturnier 2019

„Juhu! Ab in die Sporthalle, schnell Leibchen anziehen, Trinkflasche einpacken und schon kann es losgehen!“

Am Dienstag, den 12.03.2019, fand wieder das jährliche Turmballturnier der Klassen 1 - 4 der Franziska-Lechner-Grundschule Edling statt.



Auf einem Turmballfeld spielten die ersten und zweiten Klassen gegeneinander und auf einem zweiten Turmballfeld wetteiferten die Dritt- und Viertklassler um die Plätze.

Je sechs Feldspieler und ein Turmballmeister versuchten den Ball durch sicheres Zusammenspiel, Taktik und Geschick in den Basketballkorb zu befördern. Nur bei dreimaligen sicheren Zupassen durfte der Ball an den Turmwächter weitergegeben werden. Alle gaben ihr Bestes und kämpften so gut sie nur konnten für ihr Team und ihre Klasse.

Teils taktisch äußerst ausgeklügelt spielten die Schüler fair gegeneinander, feuerten sich eifrig an und organisierten zum Teil sogar ihre Auswechselungen selbstständig. Der Teamgeist in allen Klassen war deutlich spürbar.

Die Freude und Begeisterung, mit welcher die Kinder sich bei diesem Sportevent beteiligten, war in den freudestrahlenden Gesichtern der Grundschüler zu sehen.

Am Ende des Turniers erzielten die Klasse 1b den 4. Platz, die Klasse 1a den 3. Platz, die Klasse 2a den 2. Platz und die Klasse 2b den Titel innerhalb der Jahrgangsstufen 1 und 2.



Bei den Größeren ging es wie folgt aus: Klasse 3a und Klasse 3b teilten sich den 3. Platz, Klasse 4a erreichte den 2. Platz und den Titel holte sich dieses Jahr innerhalb der Jahrgangsstufen 3 und 4 die Klasse 4b.

Ein Applaus gebührt jedoch allen Klassen, denn ihr alle wart super und ihr habt vor allem alle sportlich fair gekämpft!

Ein herzliches Dankeschön geht auch an alle Lehrkräfte, die bei der Organisation des Turmballturniers so tatkräftig mitgeholfen haben. Danke!

Anna Bock

„Lasst niemanden zurück“



– das Motto des Welt-Down-Syndrom-Tages am 21. 03. 2019 knüpft an die Aussage der ehemaligen Rektorin Eva Raab an, unter deren Leitung die gelebte Inklusion an der Franziska-Lechner-Schule ihren Anfang nahm. „Wir machen uns auf den Weg“, meinte Eva Raab zuversichtlich vor fünf Jahren, als das erste Kind mit Down-Syndrom eingeschult wurde. Auf-den-Weg-machen bedeutete damals und auch heute, dass wir die Gesellschaft und das Bildungssystem öffnen, um durch wechselseitige Anerkennung und Lernen aneinander auch besondere Menschen in der Schule und unserem Leben willkommen zu heißen.

Daher bekamen die jetzigen Schulleiter, Markus Gallesdörfer und Michael Schnappauf heute von zwei Eltern eine Urkunde verliehen – „als Dank und Anerkennung des besonderen Engagements für Kinder mit Down-Syndrom“. Mittlerweile besuchen zwei Kinder jeweils eine Klasse der Grund- und der Mittelschule, Anne Kuchta und Manuel Guggenmos. Engagierten Lehrkräften – wie Frau Miller, Frau Bichler, Frau Artmann und Frau Zellner- sowie den beiden Schulbegleitungen der Kinder ist es neben der Unterstützung der Schulleitung zu verdanken, dass der Wunsch der Eltern nach dem Besuch der Edlinger Schule in Erfüllung gehen konnte. So lernt Manuel bereits in der 5. Jahrgangsstufe nach seinem Lehrplan, während Anne nun seit mehr als einem halben Jahr in der zweiten Klasse integriert ist.

Die Schülerinnen und Schüler der 5. bis 7. Klassen gestalteten ein riesiges Plakat zum Thema Down-Syndrom, das von der Sozialpädagogin Sarah Miebach, die dies motiviert und im Vorfeld Aufklärungsarbeit geleistet hat, präsentiert wurde. Informationen und Kenntnisse können Ängste verdrängen und Vorurteile ersetzen, so „dass jeder Mensch willkommen geheißen, geschätzt und respektiert wird, so wie er ist“ (Text der Urkunde). Alle 18 Klassenleitungen waren involviert und trugen ihren Teil zum Ganzen bei, mit Videos und Gesprächen innerhalb sämtlicher Klassen. Daher kann man von einer Beteiligung der gesamten Schule sprechen!

Am Ende waren sich alle einig: „Wir sind auf dem Weg und werden diesen auch nicht verlassen.“



Dem Glück auf der Spur!

Was bedeutet eigentlich für Sie Glück?



Wir sehnen uns danach, wünschen uns „viel Glück“ zum Geburtstag, vor Prüfungen oder einem neuen Lebensabschnitt ... Auch der bayerische Mittelschultag 2019 stand unter dem Motto „Schüler suchen und finden das Glück“.

Die Kinder und Jugendlichen der 1. bis 9. Klassen der Franziska-Lechner-Schule Edling gestalteten dazu Postkarten – recht bunt und sehr unterschiedlich. Häufige Motive quer durch alle Altersstufen hindurch standen im Zusammenhang mit Themenbereichen rund um Familie und Freundschaft, aber auch die Natur, digitale Spiele oder Fußball. Während eher die Grundschüler Glück gerne mit ihrem Lieblingsspielzeug, Haustieren, Pferden oder Weihnachten assoziierten, dominierten in den höheren Jahrgängen vermehrt Musik, Treue, Gesundheit, ein Dach über dem Kopf, nette Lehrer oder Geld.

Häufig waren die Karten mit den in unserer Kultur einschlägig für „Glück“ üblichen Symbolen dekoriert – Kleeblätter, Marienkäfer, Hufeisen, Kaminkehrer, Schweinchen.

All diese Karten wurden anschließend klassenweise im Umfeld der Schule in die Briefkästen der Anwohner verteilt. Sie sollten ein kleines Dankeschön sein für die Nachbarschaft und ein bisschen Glück und Freude bereiten. Verbunden war dies mit der Hoffnung, dass möglichst viele Leute auf die Rückseite ein paar Zeilen schreiben möchten und das dann der Schule wieder zukommen lassen: Was denken Erwachsene zu diesem Thema?

Am Ende der Gesamtkaktion hängen die erhaltenen Antwortkarten im Edlinger Schulhaus aus.

Herzlichen Dank allen fürs Mitmachen!

Zusätzlich zogen am Freitag 5. April die Schüler des Abschlussjahrgangs als Hasen verkleidet durch die Wasserburger Altstadt und versenkten „ein kleines Stück Glück“ in der Form von selbstgebackenen Glückskekzen – diese Aktion war dem verlorenen Basketballspiel „Abschlusschüler gegen Lehrer“ zu verdanken.

Nun noch einmal zurück zur einleitenden Frage. Haben Sie sich schon Gedanken über Ihre eigenen Vorstellungen und Erwartungen zum Glück gemacht?

An dieser Stelle ein kleiner Nachtrag: Es waren ein paar wenige Schülerarbeiten darunter mit der Feststellung: „Man kann und muss auch selber seinen Teil dazu beitragen“, uns allen zum Beispiel bekannt in der Redewendung „Jeder ist seines eigenen Glückes Schmied“. Und weil es angeblich ja „nie zu spät ist“, schließe ich mit dem Titelsong des gleichnamigen Albums der „Toten Hosen“: „Zurück zum Glück“!

(Otto Rückl)



Malwettbewerb



Zur Siegerehrung des diesjährigen Malwettbewerbs der Volksbank-Raiffeisenbanken begrüßte Konrektor Michael Schnappauf Gäste von der Edlinger Filiale, Frau Katharina Friesinger und Herrn Andreas Wallner, an der Franziska-Lechner-Schule.

Es wurden insgesamt neun ansprechende Sachpreise an jeweils drei Sieger und Siegerinnen einer Altersstufe vergeben. Schüler von der zweiten bis zur neunten Jahrgangsstufe haben das Thema „Musik bewegt“ auf phantasievolle, farbenprächtige Weise interpretiert. Zum Sachpreis erhielt jeder Gewinner eine Farbkopie seines Gemäldes, da das Original bereits zum bundesweiten Wettbewerb eingesendet wurde. Gewonnen hat auch die Franziska-Lechner-Schule: Für die Teilnahme erhielt sie eine Spende von 500 Euro von der Edlinger Volks- und Raiffeisenbank! Hierfür bedankt sich die gesamte Schulfamilie recht herzlich.

Jeder Schüler, der mitgemacht hat, kann sich zudem sein Gemälde auf eine Tasse oder Leinwand drucken lassen. Das kostet lediglich 5 Euro oder ist, falls ein Konto bei der Edlinger Filiale besteht, sogar völlig kostenlos.



Kreiskrankenhaus Wasserburg

Alle ehemaligen Mitarbeiter des Kreiskrankenhauses Wasserburg am Inn treffen sich

am Dienstag, den 07. Mai 2019 um 14.00 Uhr
im Gasthaus Brunnlechner in Babensham

zu einem gemütlichen Nachmittag.



Franz Bauer
Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Erdarbeiten aller Art

Abbruch v. Beton - Mauer - Innenräume

Rodung v. Hecken - Sträucher - Bäume

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Eier
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071/7514	Frische Freiland Eier Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str. 34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albaching Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei.
Familie Kirchner Weiherweg 13, Tel. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071 50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

Kontakt AK-Ökologie

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Geschirr

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

nächstes Treffen

Mittwoch, 29.05.19 20Uhr
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Garagenflohmarkt in Rottmoos

Der Flohmarkt ist zu folgenden Terminen geöffnet:

Freitag, 3. Mai 2019, 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 4. Mai 2019, 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag, 10. Mai 2019, 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 11. Mai 2019, 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag, 17. Mai 2019, 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 18. Mai 2019, 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag, 24. Mai 2019, 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 25. Mai 2019, 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag, 31. Mai 2019, 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag, 01. Juni 2019, 10:00 - 16:00 Uhr

Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischauen im
Betreuungshof Rottmoos, Rottmoos 4,
83512 Wasserburg am Inn.

Der Erlös aus den Flohmarktverkäufen fließt
mit ein in die Umrüstung auf Barrierefreiheit
im Betreuungshof Rottmoos.



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Pfaffing

Freistehendes und gepflegtes Haus in zentrumsnaher Lage
zu verkaufen, Grundstück ca. 635 m², Wohnfl. ca. 127 m²,
4 Zimmer, Baujahr 94, Garage, Einbauküche

570.000,- €

Energieverbrauchskennwert 50,7 kWh(m²a),
Energieträger Öl-Heizung aus 94, Eff.-Kl. B

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de

Mai 2019

Mi. 01.05.

08.15 Uhr Edling: Bittgang nach Reitmehring
09.00 Uhr Reitmehring: hl. Messe
19.30 Uhr Kirchreit: Pfarrverbandsmaandacht
mit Lichterprozession

Fr. 03.05.

19.00 Uhr Attel: Empfang der Wallfahrer

**Fr. 03.05. – Mo. 06.05. Edlinger „Gmoa-Fest“
im Edling (Vereinsgemeinschaft Edling)**

Sa. 04.05.

07.30 Uhr Attel: Gottesdienst mit den Wallfahrern

So. 05.05.

10.00 Uhr Edling: Gmoafest – hl. Messe
zum Schützen-Gaufest
19.30 Uhr Attel: Maiandacht an der Kapelle in Sendling

Mo. 06.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 – 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 06.05. Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 – 18.30 Uhr (Fr. Gramich Nani)

Di. 07.05. Kaffeekrantz'1 Ausflug nach Siegsdorf
14.00 – 18.00 Uhr (Kaffeekrantz'1-Team)

Mi. 08.05. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)

Mi. 08.05. CSU-Stammtisch beim Amedeo
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)

Do. 09.05. Gemeinderatssitzung im Rathaus
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)

Fr. 10.05.

15.30 Uhr Attel/Reitmehring:
Probe der Erstkommunionkinder

Sa. 11.05. Seniorentanzen im Krippner-Haus
10.00 – 15.00 Uhr (Bundesverband Seniorentanz e.V.)

So. 12.05.

10.00 Uhr Attel: Erstkommunion
19.00 Uhr Attel: Dankandacht

Mo. 13.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 – 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 13.05. Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 – 18.30 Uhr (Fr. Gramich Nani)

Mo. 13.05. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00 – 21.00 Uhr (Fr. Adler)

Mo. 13.05. Stammtisch in "Schloss Hart"
20.00 Uhr (ÜWG Edling)

Di. 14.05. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 – 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Do. 16.05. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 – 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)

Fr. 17.05. Edling/Reitmehring:
15.30 Uhr Probe der Erstkommunionkinder

Fr. 17.05. Maiandacht an der Kapelle in Dirnhart
19.30 Uhr

So. 19.05.

10.00 Uhr Edling/Reitmehring: Erstkommunion
19.00 Uhr Edling/Reitmehring: Dankandacht

Mo. 20.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 – 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

So. 26.05.

19.30 Uhr feierliche Marienvesper

So. 26.05. Maiandacht auf der Streuobstwiese
Einweihung „Klotzbeute“
Jubiläum: 10 Jahre Junggärtnergruppe
„Edlinger Wühlmäuse“
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)

Mo. 27.05.

19.00 Uhr Attel: Bittgang von Kornberg nach Attel
20.00 Uhr Attel: Bittamt

Mo. 27.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 – 15.30 Uhr (Fr. Frantz)

Mo. 27.05. Strickkreis im Krippner-Haus
18.00 – 21.00 Uhr (Fr. Adler)

Di. 28.05.

19.00 Uhr Edling: Bittgang mit Gottesdienst

Do. 30.05. Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt
lt. Gottesdienstordnung

12. Mai - Muttertag

**Schenken Sie Freude
mit blühenden Geschenken
aus Ihrem Fachgeschäft!**

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 0 80 71 / 5 09 75

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 0 80 71 / 86 45

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter
WEIß
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung	Installation	Haus-Elektronik
Planung	Service	KNX Haustechnik
Baustromverteiler		Industrie-Elektronik

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Frau Ulla Schiller-Rathke

Attelthal 19

zum

am 14.05.2019

80. Geburtstag

Frau Ruth Hohnen

Attelthal 17

zum

am 10.05.2019

85. Geburtstag

Herr Anton Biller

Am Gewerbering 7

zum

am 12.05.2019

95. Geburtstag

zum
60. jähr. Hochzeitsjubiläum
(Diamant-Hochzeit)

Herrn Maximilian und Frau Maria Thaler

Allmannsberg 7

am 19.05.2019

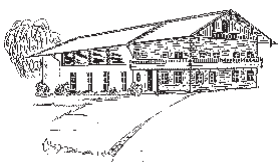
Herrn Josef und Frau Rosa Kirnberger

Kardinal-Faulhaber-Str. 30

am 23.05.2019



Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Zum Strick-Hoagarten
am **Mittwoch, den 8. Mai 2019**
um 19.00 Uhr im Krippnerhaus
laden wir Sie herzlich ein.

Ihr Hoagarten-Team freut sich auf Ihren Besuch.

Sozialer Arbeitskreis Edling



Seniorennachmittag

Zum nächsten Seniorennachmittag am
Donnerstag, den 16. Mai 2019
sind alle Senioren/Seniorinnen recht herzlich
ins **Krippnerhaus** eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.



Termine Seniorengymnastik im Mai 2019

jeweils Montag von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im **Krippnerhaus**.

Montag, **06.05.2019**, Montag, **13.05.2019**,
Montag, **20.05.2019** und Montag, **27.05.2019**.

*Neueinsteiger, auch Männer,
sind herzlich willkommen!*

Spielnachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen



Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag
mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

14. Mai 2019
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins **Krippner-Haus** recht herzlich ein.

Es können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Über neue Mitspieler/-innen würden wir uns sehr freuen.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag
das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885



**Von Freitag, den 21. Juni, bis einschließlich
Sonntag, den 7. Juli 2019**

spielt das **Theater Herwegh**

in 9 Abendvorstellungen den Volkstheater-Klassiker
„Der Brandner Kaspar schaut ins Paradies“



und in 6 Nachmittagsvorstellungen
den Kinder- und Jugendkrimi
„Häuptling 007 und Der Schatz der Römer“.



Weitere Informationen unter www.theater-herwegh.de
und in der nächsten Ausgabe des Gemeindeblatts.



**Führung durch den Moorlehrpfad
Freimoos bei Amerang**

Mit Frau Veronika Brandner

Sonntag, 26.05.2019 um 14:00 Uh



Treffpunkt: Wanderparkplatz Amerang

Dauer: ca. 3 Stunden

Der 2004 als Landschaftsschutzgebiet ausgewiesene Moorlehrpfad Freimoos verbindet die Gemeinden Amerang und Halfing miteinander und durchquert dabei unterschiedliche Moorlandschaften.

Erholungssuchende finden auf dem Moorlehrpfad ein abwechslungsreiches Mosaik aus Wiesen, Wäldern und Feldern, durchsetzt mit Einöden, kleinen Weilern und Dörfern. Auf vielen informativen Stationen bietet der Lehrpfad interessante Einblicke in die geschützte Tier- und Pflanzenwelt ebenso wie in die kulturhistorische Bedeutung des Moores. Wenn wir Glück haben, können wir auch blühende Rhododendrenbüsche bewundern.

Bitte dem Weg angemessene Schuhe und witterungsangepasste Kleidung tragen.

Kosten: 3 € pro Person, Kinder frei

Anmeldung bei Astrid Schramme 08071 7585 (abends)
oder Annemarie Klein 08071 6801

Kneipp-Verein Wasserburg

Mai 2019

02.	Do	19.30 Uhr Turnhalle in der Mittelschule Wasserburg, Klosterweg; „Tanz mit“ Folklore und meditative Tänze aus aller Welt; Anmeldung: nicht erforderlich
02.	Do	14.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter- Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich
07.	Di	16.15 Uhr oder 17.30 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24 – Rückgebäude; Feldenkrais-Methode „Bewusstheit durch Bewegung“; Kursbeginn: 10 x 60 Minuten;
08.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger Platz 24 –Rückgebäude Kneipp-Treff. Einräumen ab 15.00 Uhr
09.	Do	14.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter- Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich
16.	Do	14.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter- Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich
19.	So	08.30 Uhr Badria-Parkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften: Sonntags-Wanderung mit Teilnehmern der Naturfreunde OG Wasserburg zu den Josefstaler Wasserfällen. Anmeldung bis Freitag, 17.05. 12.00 Uhr siehe unten.
21.	Di	13.00 Uhr Parkplatz unter der Rampe zur Bildung von Fahrgemeinschaften Halbtageswanderung zur Kneipp-Anlage in Attel, Einkehr im Fischer-Stüberl in Elend. Anmeldung bis Montag 20.05. 12.00 Uhr siehe unten
23.	Do	14.15 Uhr Caritas-Altenheim Wasserburg, Stadler Garten 4; Aktiv bleiben im Alter- Senioren in Bewegung; Anmeldung: nicht erforderlich
29.	Mi	08.30 Uhr Abfahrt des Zuges Bahnhof Reitmehring; MVV-Wanderung mit Burkhard Martl ; (auch mit Teilnehmern der Naturfreunde OG Wasserburg); von Kreuzstraße nach Valley. Anmeldung: bis Dienstag, 28.05. siehe unten

**Wenn nichts anderes vermerkt: mündliche oder telefonische
Anmeldung bei der Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins,
Wasserburg, Schustergasse 5 oder unter Telefon: 08071/7401
jeweils werktags ab 10.00 Uhr.**

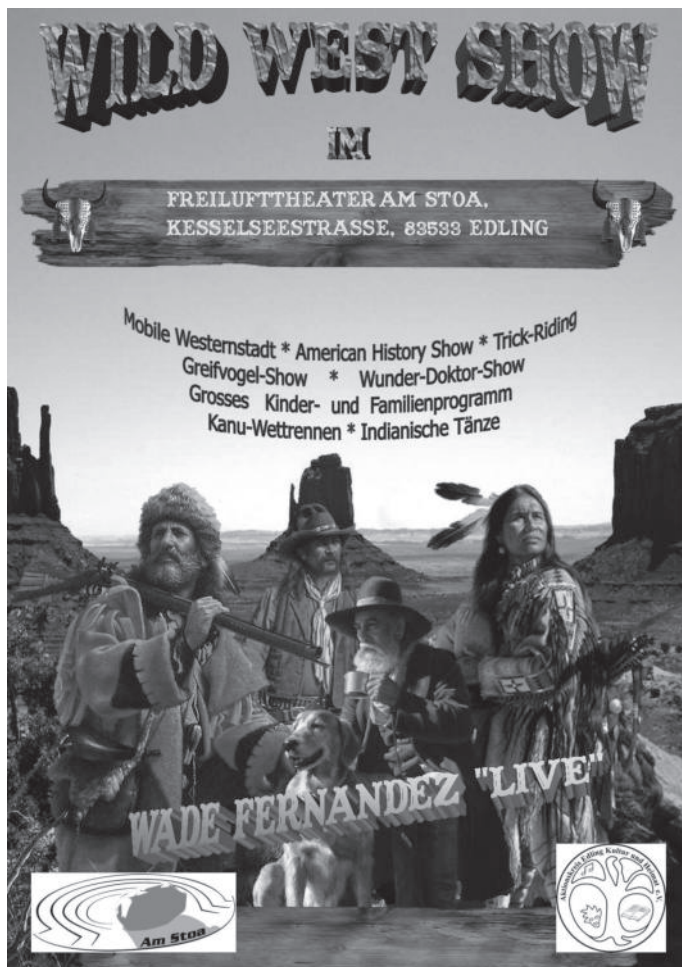
PETRA WAGNER
Damenschneidermeisterin

**Neuanfertigungen
und Änderungen**



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870



Samstag/Sonntag, 15./16. Juni 2019

Wir sind eine Stunt- und Showtruppe, die – frei zusammen gesetzt – den Wilden Westen noch so zeigen will, wie er wirklich war.

Wir versuchen durch unsere Outfits und Kultur-Vorführungen soweit als möglich authentisch zu sein, lehrreich und unterhaltsam, aber immer mit einem Augenzwinkern.

Großen Wert legen wir darauf, dass indianische Kultur auch wirklich von Native Americans oder deren autorisierte Personen dem Publikum näher gebracht wird.

Abgerundet wird unsere Veranstaltung von einem großen Familien-Mit-Mach-Programm mit Goldwaschanlage, Bogenschießen, Hut-, Stiefel- und Hufeisenwerfen sowie Ponyreiten.



**Samstag 11.05.2019
20 Uhr**



KLASSIK TWO WELL

Als dritte Generation der Musikerfamilie Well feiern Maria Well (Cello) und ihr Bruder Matthias (Geige) bereits große Erfolge. Sie krönen ihre Herkunft mit einer klassischen Ausbildung, ihr Können wurde mehrfach ausgezeichnet. Ihre Musik ist frisch, leidenschaftlich und authentisch, sie spielen virtuos aufeinander abgestimmt, die Musik klingt wie ein Dialog, der blind zu gelingen scheint. Das Programm ist eher auf der heiteren Seite der Klassik angesiedelt, musikalisch auf höchstem Niveau und immer mit dem typischen welschen Charme durchwoben.

Wann: Samstag 11.05.2019 20Uhr, Einlass 19Uhr
Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstraße 5
Eintritt: 18€ im Vorverkauf, 20€ an der Abendkasse
Vorverkauf: Edeka Pfaffing und Bücher Herzog Wasserburg
Tel. Karten- und ab 5 Personen Tischreservierung unter 08076/886040

**Bewirtung durch die Küche des Veranstalters
www.kunst-in-der-filzen.de**



**Samstag 01.06.2019
20 Uhr**

COUPLET AG

„Wir kommen- die Rache der Chromosomen“

Eine irrwitzige Fahrt durch die menschlichen Abgründe – in Szene gesetzt und mitgestaltet vom großartigen Regisseur und Autor Dieter Woll. Das Musikquartett um Jürgen Kirner, Bernhard Gruber, Bianca Bachmann und Berni Filser garantiert wieder allerfeinste und bitterböse Politsatire mit hohem Spaßpotential.

Die „Couplet-ArterhaltungsGesellschaft“ erinnert an Volkssänger, Komiker, Varieté und Kabarett, Brettli-Lieder und Couplets. Die große Politik diente ebenso als Zielscheibe wie der kleinbürgerliche Alltag. Die Couplet AG ist ausgezeichnet mit dem Bayerischen Kabarettpreis, dem Poentaler und Dialektpreis Bayern.

Wann: Samstag 01.06.2019 20Uhr, Einlass 19Uhr
Wo: Bühne im Gemeindezentrum 83539 Pfaffing Schulstraße 5
Eintritt: 22 € im Vorverkauf, 24 € an der Abendkasse
Vorverkauf: Edeka Pfaffing und Bücher Herzog Wasserburg
Tel. Karten- bzw. Tischreservierung ab 5 Personen unter 08076/886040

**Bewirtung durch die Küche des Veranstalters
www.kunst-in-der-filzen.de**



SPORT - REPORT

D-Junioren



Edlinger Sportheimwirt Amedeo spendiert zwei Satz Trikots

Schon geraume Zeit bewunderten die D-Junioren des DJK-SV Edling die tollen Dressen von Freddy Schramme und Co. Letzendlich war die eigene Spielkleidung auch nicht mehr zeitgemäß.

Sportheimwirt Amedeo hörte vom Anliegen der Nachwuchskicker und ließ sich nicht lumpen. Zwei Sätze Trikots in Gelb-Schwarz für die D1- und D2-Junioren wurden daraufhin angeschafft. Stolz und mit breiter Brust, weil im exakt gleichen Outfit wie die Vorbilder aus der Kreisliga, bestreiten nun die jungen Ebrachkicker ihre Spiele gegen die gegnerischen Teams.

Wir sagen DANKE!



Amedeo und die D2a



F1-Junioren



Der Eck-Cup bleibt in Edling



F1- Junioren souveräner Sieger beim

Eck-Cup 2019

Bürotechnik &
Montageservice
Stefan Eck

Am Freitag, den 12.04.2019 hatten die Edlinger F1-Junioren zu einem Blitz-Vorbereitungsturnier nach Edling eingeladen. Mit den Mannschaften des FC Halfing, des SV Schonstett und dem TSV Schnaitsee stellten sich dabei Teams im Ebrachstation vor, gegen die Edlings Jungs noch nie gespielt hatten.

Um so gespannter war man deshalb im Edlinger Lager, ob die junge Edlinger Mannschaft die Erfolgserie des vergangenen Herbstes fortführen kann - und dies gelang.

Mit drei Siegen und einem Torverhältnis von 14:4 holte sich das **Bürotechnik-Eck-Team** souverän den Turniersieg und freute sich sichtlich über den von Sponsor Eck gestifteten Pokal.





SPORT - REPORT

Jahreshauptversammlung

Bisherige Vereinsleitung des DJK-SV Edling wiedergewählt

Im Krippnerhaus fand jüngst die Jahreshauptversammlung des DJK-SV Edling statt. Abteilungs- und Kassenberichte, Neuwahlen und Ehrungen von langverdienten Mitgliedern waren unter anderem auf der Tagesordnung. Kassier Dörringer berichtete von einem ausgeglichenen Haushalt bei nunmehr geringeren Einnahmen als im Vorjahr. Daher muß der Verein 2019 bei seinen Ausgaben etwas kürzertreten. Bei den Neuwahlen wurde das bisherige Vereinsleitungsteam um den 1. Vorstand Klaus Weiß wiedergewählt.

Der 2. Vorstand Georg Plischke moderierte durch die Versammlung. Die Anwesenden gedachten zunächst der kürzlich verstorbenen Hannelore Freiberger-Steiner. Diese wäre im Rahmen der gleichen Veranstaltung für 50 Jahre Mitgliedschaft im Edlinger Sportverein geehrt worden.

Anschließend folgten die Berichte für die Bereiche Aikido, Kinderturnen, Vereinsjugend einschl. Damenfußball, Herrenfußball, Fußball-AH mit Boccia-Gruppe, Schiedsrichterwesen, KantenRoller (Ski-, Snowboard und Bike), Kegeln, Kinderturnen und Badminton, Rehasport, Stockschießen, Tanzen, Gymnastik und Volleyball.

Alle anwesenden Abteilungsleiter bedankten sich in ihren Beiträgen auch bei der Vorstandschaft, der Gemeinde, den Sponsoren und den Funktionsträgern des Vereines für die Unterstützung.

Im Anschluss fanden Ehrungen statt. Für 25 Jahre Vereinsmitgliedschaft wurden geehrt: Altmann Rico, Berndl Georg, Denkschmid Irmgard, Follner Maximilian, Frantz Wolfgang, Furtner Tobias, Hilbert Petrine, Leicht Johanna, Prietz Florian, Prietz Günter, Putner Niki, Wagner Andrea, Wagner Heidi, Wagner Melanie, Weinzierl Kenny, Willems Niklas und Wurmmanstetter Gudrun.

40 Jahre im Verein sind: Budenhofer Edeltraud, Dörringer Sebastian, Dresch Hermann, Eß Werner, Löw Josef, Oster Sebastian, Schrank Frieda und Wax Günther. Ein halbes Jahrhundert halten dem DJK-SV Edling die Treue: Hiebl Walter, Göllner Peter, Maier Bernhard, Moritz Walter, Schex Alfons und Wilsch Marianne. Marianne Wilsch wurde übrigens auf Grund ihres jahrzehntelangen, herausragenden Wirkens für den Verein zum Ehrenmitglied ernannt.



25 Jahre im Verein



40 Jahre Vereinstreue



Ein halbes Jahrhundert Vereinsmitglied

Nach den Ausführungen der Abteilungsleiter lieferte Armin Dörringer, der Kassier des Hauptvereines, einen Kassenbericht über das Jahr 2018 ab. Im Gegensatz zum Vorjahr konnte die Einnahmenseite nicht mehr gesteigert werden; entsprechend musste der Verein auch die Ausgaben reduzieren. Grund sind unter anderem geringere Spenden- und Sponsoreneinnahmen. Von der Mitgliederverwaltung musste der Hauptkassier bei 1.391 Mitgliedern (Stichtag 31.12.2018) einen Mitgliederschwund von 60 Personen gegenüber dem Vorjahr vermelden. Größte Abteilung ist mit 365 Mitgliedern immer noch die Fußballjugend; kleinster Ressort ist mit 12 Angehörigen der Bereich Aikido.

Nach Dörringer's Vortrag bedankte sich Vorstand Klaus Weiß bei der Gemeinde, Sponsoren und allen Vereinsmitgliedern für die geleistete Unterstützung. Weiß zeigte sich in seinem Bericht mit der finanziellen Entwicklung auch nicht zufrieden; daher möchte man sich auf die Suche nach neuen Sponsoren machen. Weiter möchte man das Sportangebot für Jugendliche ausbauen und interessanter gestalten. Die sportliche Weiterkommen der Nachwuchssportler soll noch intensiver unterstützt werden. Zudem möchte man im Ebrachstadion weitere Sitzgelegenheiten schaffen. Eine Verschönerung soll auch das Lindenstüberl erfahren. Ferner wird ein Festausschuss sich um die Organisation der im nächsten Jahr stattfindenden 60. Jahrfeier kümmern.

Nach der Entlastung der alten Vorstandschaft waren Neuwahlen unter der Leitung des Edlinger Bürgermeisters Matthias Schnetzer vorgesehen. Alte und neue Vereinsleitung sind: Klaus Weiß (1. Vorstand), Georg Plischke (2. Vorstand) und Armin Dörringer (Kassier des Hauptvereines). Horst Wagner (Jugendwart), Herbert Gugg (Jugendleitung Fußball), Edeltraud Frantz (Schriftführung) und Herbert Rothbucher (Beisitzer). Christian Hammerstingl und Tobias Furtner fungieren ebenso weiterhin als Beisitzer. Gleiches gilt



SPORT - REPORT

für die Kassenprüfer Thomas Anzenberger und Heinz Linner. Neu in der Vorstandschaft sind auch Stefan Eck und Lukas Fuchs als Vertreter des Herrenfußballs.

Dann wurden die Abteilungs-, Jugend- und Gruppenleiter durch die Anwesenden in ihren Funktionen bestätigt.

Der 2. Vorstand Georg Plischke bedankte sich mit seinen abschließenden Worten bei allen, die mit Ehrenamt, Sponsoring und sonstiger Unterstützung für die Belange des Vereines eintreten.

Edlinger Stockschützen

Bericht über die Abteilungsversammlung der Edlinger Stockschützen

Bei der Abteilungsversammlung der Stockschützen konnte Abteilungsleiter Werner Eß 19 Teilnehmer begrüßen. Es wurde eine Gedenkminute abgehalten für die verstorbenen Abteilungsmitglieder.

Der Kassenbericht von Franz Feicht wies ein leichtes Plus auf.

Danach folgte der Rückblick auf die Asphalt- und Eissaison durch Werner Eß.

Die Abteilung hat 26 Mitglieder, darunter 4 Frauen.

Es konnten insgesamt nur ca. 30 Turniere geschossen werden. Die meisten Einsätze hatte bei den Männern Werner Eß (21) und bei den Damen Conny Müller (10).

Der Herrenmannschaft mit Werner Eß, Harry Heinze, Walter Müller und Franz Feicht gelang auf Asphalt der Aufstieg von der Kreisliga in die Bezirksoberliga Süd.

Auf Eis musste die Mannschaft jedoch aus der Bezirksliga wieder in die Kreisliga absteigen.

Die Damen (Conny Müller, Martha Braunen, Maria Kistler und Irmi Heinze) konnten sich beim Kreispokal auf Asphalt für den Bezirkspokal qualifizieren, wo jedoch nur ein hinterer Platz erreicht wurde.

Auch beim Kreispokal Mixed konnten die Erwartungen nicht erfüllt werden.

Bei den Pokalen auf Eis war keine Teilnahme möglich.

Bei der internen Vereinsmeisterschaft erreichte Werner Eß beim Einzel-, Bandel- und Mannschaftsschießen jeweils den 1. Platz. Es wurde je ein Herren- und Mixedturnier ausgetragen, sowie das Schießen um den Gemeindepokal, an dem sich 12 Mannschaften beteiligten.

Geehrt wurden für 10jährige Abteilungszugehörigkeit Conny Müller, für 35jährige Mitgliedschaft Wolfgang Schmid und für 40 Jahre Treue zur Abteilung Wast Oster, Hermann Dresp sowie Werner Eß.

Die Stockschützen treffen sich ab sofort wieder jeden Dienstag ab 18.30 Uhr zum Training. Die Abteilung bräuchte dringend Zuwachs.

Interessierte Jugendliche, Frauen und Männer sind jederzeit willkommen und können sich am Trainingsspiel beteiligen und „schnuppern“. Material kann zur Verfügung gestellt werden.

Die Rentner treffen sich zusätzlich am Donnerstag ab 12.30 Uhr; hier wird nur mit grauen Laufsohlen gespielt.

Die Vorstandschaft bedankte sich beim Hauptverein für die gute Zusammenarbeit, sowie bei allen Helfern, Sponsoren und Spendern.



Foto v. links:

Geehrte für 40 Jahre Treue zur Stockschützenabteilung:
Abteilungsleiter Werner Eß, Wast Oster und Hermann Dresp

Boccia



Boccia-Team bedankt sich bei Markthallenchef Andi Ass

Im Namen des Boccia-Führungsteams und aller Edlinger Boccia-Freunde bedankte sich Alois Blüml bei



für die jahrelange großzügige Unterstützung und überbrachte ihm eine Essensgutschein für ein Lokal seiner Wahl und ein Dankesfoto.





SPORT - REPORT



Saisonende bei der Kegelabteilung des DJK-SV Edling - Saison 2018/2019



Die Kegelsaison 2018/19 ist zu Ende und es gibt eine Meisterschaft zu feiern. Die Herren I angeführt von Abteilungsleiter und Mannschaftsführer Bernhard Beck, mit Martin Jansen, Sepp Kindlein, Michael Huber und Wolfgang Frantz holten sich den Bezirksliga-Titel. Damit ist der Aufstieg in die höchste Klasse, die Bezirksoberliga verbunden. Die Herren II mit Ernst Sterzig, Knut Neuger, Gerhard Scheibner, Helmut Maier und Hans Geidobler sicherten sich den Klassenerhalt in der Bezirksliga mit dem 9. Tabellenplatz. Die Damen I mit Monika Furtner (Mannschaftsführerin), Rosi Frank, Andrea Wagner, Traudi Frantz und Tanja Sterzig landeten in der Bezirksoberliga auf dem 8. Platz im Tabellenmittelfeld. Erstmals wurde eine Meisterschaft in der 60-Schub-Klasse ausgespielt. Das Edlinger Team belegte am Ende den 10. Tabellenplatz. Der Mannschaftskader von Mannschaftsführerin Kathi Klinger bestand aus Barbara Geidobler, Traudi Dobler, Gerd Spitzenberg, Anneliese Hogger-Beck und Kerstin Seidinger. Die beiden Herrenmannschaften und das 60-Schub-Team wurden sporadisch noch von Ulli Kiefl, Peter Niggel und Tobias Furtner unterstützt.



Bezirksliga-Meister Michael Huber, Bernhard Beck, Martin Jansen, Sepp Kindlein und Wolfgang Frantz

Vereinsmeister 2019 bei den Herren wurde Bernhard Beck mit 437 Holz, vor Helmut Maier mit 421 Holz und Hans Geidobler mit 418 Holz. Die Vereinsmeisterschaft 2019 bei den Damen ging an Tanja Sterzig mit 445 Holz, vor Kerstin Seidinger mit 424 Holz und Monika Furtner mit 404 Holz. Mixed-Meister 2019 wurden Traudi Dobler / Knut Neuger mit 449 Holz gefolgt von Kerstin Seidinger / Bernhard Beck mit 426 Holz und Monika Furtner / Gerhard Scheibner mit 412 Holz.

Die **vereinsinterne Saisonschnittwertung** in den 100-Schub-Klassen bei den Herren holte sich Michael Huber mit 427,05 Holz, vor Martin Jansen mit 424,91 Holz und Sepp Kindlein mit 422,70 Holz.



Michael Huber



Martin Jansen



Sepp Kindlein



SPORT - REPORT



Saisonende bei der Kegelabteilung des DJK-SV Edling - Saison 2018/2019



In der 100-Schub-Wertung der Damen setzte sich Monika Furtner mit 421,77 Holz an die Spitze, gefolgt von Tanja Sterzig mit 419,44 Holz und Traudi Frantz mit 402,90 Holz.



Monika Furtner



Tanja Sterzig



Traudi Frantz

In der 60-Schub-Wertung sicherte sich Kerstin Seidinger mit 241,14 Holz den ersten Platz vor Traudi Dobler mit 223,00 Holz. Dritte wurde Barbara Geidobler mit 208,63 Holz.



Kerstin Seidinger



Traudi Dobler



Barbara Geidobler

Einzelmeisterschaft der Kegelkreistrunde Ebersberg Erding

In der Einzelmeisterschaft erreichten Monika Furtner und Bernhard Beck die Zwischenrunde. Für den Finaleinzug konnten sie sich leider nicht mehr qualifizieren.

Gemeindepokal

Im November letzten Jahres fand der zweite Kegel-Gemeindepokal statt. Es war wieder eine absolut gelungene Veranstaltung, an der sich 30 Mannschaften beteiligten. Abgeräumt haben hier die Boccia-Teams, die alle drei „Stockerl-Plätze“ besetzten.



Erfolgreiche Damen

**Hast Du nicht auch Lust auf
Mannschaftssport und
Erfolge. Wir freuen uns auf
Dich! Im September geht es
wieder richtig los.**

www.djk-sv-edling.de



**Kegeln
ist
Spitze!**



Erfolgreiche Herren

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Radfahrer-Verein Edling

Hauptversammlung des Radfahrer Vereins Edling am 30.03.2019 ab 14 Uhr im Krippnerhaus Edling



Mit dem schon traditionellen Gulaschessen begann die Hauptversammlung. Vorstand Karl Terla begrüßte die „Mitgliederinnen und Mitglieder“ und bat, sich zum Gedenken an die Verstorbenen des vergangenen Jahres zu erheben. Verstorben waren unsere Mitglieder Hagspiel Georg, Rada Josef, Freisl Barbara, Strecker Madgalena, Wallner Florian.

Nach Feststellung der Stimmberechtigten – folgte das Beschließen des geänderten Satzungstextes. Der Vorstand las die bisherigen und die zu ändernden Textpassagen vor und bat dann um Handzeichen. Die abgeänderten Textpassagen der im Vorjahr beschlossenen Satzung werden ohne Gegenstimme beschlossen.

Dann informierte er über die geplanten Aktivitäten:

Halbtagesfahrt zum Hechtsee am Mittwoch, dem 5. Juni, für Mitglieder ist die Busfahrt kostenlos, Fahrtkosten für Nichtmitglieder 5,00 Euro. Abfahrt um 12:30 am Rathaus in Edling. Anmeldungen bitte unter 08071/5266124.

Teilnahme am 125-jährigen Jubiläum des Velociped Clubs Söchtenaus am 23. Juni.

Abgesagt werden muss der geplante **3-Tagesausflug** in den Strudengau, es liegen lediglich 15 Anmeldungen vor.

Langjährige Mitglieder zu ehren ist immer eine erfreuliche Tätigkeit für den Vorstand. Für 10 Jahre Mitgliedschaft wurden geehrt: Maria Lackner, Resi Weiß. 20 Jahre Mitglied sind: Braun Kevin, Kleinhenz Jürgen, Schäfer Michael, Schillhuber Irmgard, Stellner Benedikt. Bereits seit 50 Jahren Mitglied sind: Schillhuber Sepp, Widauer Markus, Widauer Sebastian, Wilsch Erhard.

Der Radflohmarkt verlief trotz kalten Wetters erfreulich, es hatten sich wieder viele Verkäufer und potentielle Käufer eingefunden.

Heizöl H. Maßen GmbH & Co. KG



Diesel
Schmierstoffe
SB Tankstelle + Autogas
WAP-Waschanlage

SOYEN

Tel. 08071-2235

Anti-Staub-Pellets - Das Original

Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.

Frühjahrsversammlung im Krippnerhaus am 21.03.2019

Viele Gartler waren der Einladung zur Frühjahrsversammlung des Obst- und Gartenbauvereins Edling ins Krippnerhaus gefolgt. Die 1. Vorsitzende Elisabeth Schex begrüßte die anwesenden Gäste darunter die Ehrenmitglieder sowie Neumitglieder und natürlich auch unsere 2 Referenten Herrn Hermann Bortenschlager und Herrn Christian Müller.

Neben den gewohnt guten Essen mit Kaffee & Kuchen präsentierte Schriftführerin Anneliese Schedlbauer den Tätigkeitsbericht des letzten Jahres mit vielen schönen Bildern und Kassier Leonhard Krebs den Kassenbericht. Dieser wurde ohne Beanstandung geprüft und die Vorstandschaft einstimmig von den Mitgliedern entlastet.

Diesmal waren gleich 2 Referenten geladen. Hermann Bortenschlager in Vertretung von Herrn Rainer Steidle informierte über das Projekt „Wohlfühlgarten Kindergarten Schatztruhe“. Ziel war es bei dem 2017 gestarteten Projekt, die verdichteten Rasenflächen zu verbessern und viele Pflanzen, Kräuter, Kartoffeln und Erdbeeren auf biologische Weise anzubauen und die Kinder und Erzieherinnen mit einzubeziehen. Bereits 2018 konnte man eine deutliche Verbesserung sehen und die ersten Kartoffeln und Erdbeeren ernten, welches den Kindern sichtlich Spaß machte.

Der 2. Vortrag kam von Christian Müller von der Staudengärtnerei Thal. Er referierte über das Thema „Blumenzwiebeln“.

Angefangen von den ersten Frühlingsboten, den Schneeglöckchen und Winterlingen bis hin zu Zierlauch und Wildtulpen untermalte Herr Müller seinen Vortrag mit aussagekräftigen Bildern und vielen Tipps zur Pflanzung, Pflege und richtigen Standortwahl.

Zum Abschluss gab es noch eine kleine Verlosung mit einigen Geschenken, danach bedankte sich Elisabeth Schex bei allen Helfern und Gästen für ihr Kommen.





Die **Aktion: „Saubere um die Kirche“** wurde am Samstag, 06.04.2019 durchgeführt.

Mit Hochentaster, Motorsäge, Baumscheren, Rechen und Besen ausgerüstet, erledigten die fleißigen Helfer die anstehenden Arbeiten und entsorgten auch gleich alles im Bauhof, bevor sie sich das Mittagessen im Pfarrheim schmecken ließen.

Vielen Dank den Organisatoren und natürlich allen, die geholfen haben.



TC Reitmehring

--- Anfänger --- Ex-Profis --- frustrierte Golfer ---

Tennisschnuppertag

beim

TC Reitmehring

am Freitag, 03. Mai

von 15.00 - 17.00 Uhr

auf der Tennisanlage in Reitmehring - Osterwies

**Ausprobieren, Leute treffen,
Spaß am Tennissport haben!**

Tennisschläger (und Bälle) sind vorhanden!

(Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene = Familiensport)

Mehr Infos gibt es bei
Wolfgang Baumann
08071/10 45 23



TENNISCLUB REITMEHRING E.V.



Maiandacht auf der Streuobstwiese

Sonntag, 26. Mai 2019 um 14.00 Uhr



Der Obst- und Gartenbauverein Edling lädt alle - besonders die ehemaligen Wühlmäuse - zu einer Maiandacht auf die Streuobstwiese ein. Anschließend wird das 10-jährige Bestehen der Junggärtnergruppe „Die Edlinger Wühlmäuse“ gefeiert. Stellwände mit vielen Bildern aus den letzten 10 Jahren zeigen, was alles unternommen wurde. Freuen Sie sich auf das Sockentheater, das die jungen Gärtner aufführen.

Natürlich können sie die neue Klotzbeute bewundern, die Herr Steinhauser aus einem vom Staatsforst gespendeten Eichenstamm geschnitzt hat und die in die Jahre gekommene und vollkommen morsche ersetzt. Aber auch sonst ist einiges geboten, lassen sie sich überraschen. Wie immer ist für Musik und Bewirtung gesorgt.

KantenRoller



KantenRoller Bike-Treff

OFFENER Bike-Treff für alle Vereinsmitglieder des DJK-SV Edling
- Jugendliche nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten

MOUNTAINBIKE-TOUR am SA. 18.05

„um den Klausen“

- landschaftlich schöne Tour für sportlich ambitionierte Mountainbiker
- Von Aschau über die Frasdorfer Hütte zum Spitzstein - Abfahrt über Innerwald-Trail
- Fahrstrecke ca. 34 km und 1400 hm
- Fahrzeit ca. 4,5 - 5 Stunden
- Treffpunkt: 09:00 Uhr am Rathausplatz Edling
- Anreise zum Ausgangspunkt mit privaten PKW

BIKE-TOUR am SA. 25.05

„Garser Runde“ mit Einkehr

- leichte Radtour für sportliche Fahrer über Wasserburg - Rieden - Gars - Haag - Rechmehring und Buchsee
- Fahrstrecke ca. 50 km / Fahrzeit ca. 4 Stunden
- Treffpunkt: 11:00 Uhr am Rathausplatz Edling

Hinweis: Wir machen keine geführten Touren, sondern wir organisieren ehrenamtlich Gemeinschaftsfahrten! Bei allen Gemeinschaftsfahrten handeln die Teilnehmer eigenverantwortlich. Sie wären in der Lage die Tour selbständig durchzuführen. Teilnehmer können bei mangelnder Voraussetzung vom Organisator der Tour ausgeschlossen werden.

Zur richtigen Ausrüstung gehören:
festes Schuhwerk / der Witterung angepasste Kleidung / Radhandschuhe / Flickzeug und Luftpumpe / ausreichend zu Trinken
Ein voll funktionsfähiges und sicheres Fahrrad wird erwartet

ES GILT ABSOLUTE HELMPFLICHT

Bei Fragen rufen Sie gerne an - Nils Focke 08071 / 921516

KantenRoller Bergwander-Treff

OFFENER Bergwander-Treff für alle Vereinsmitglieder des DJK-SV Edling - Jugendliche nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten

Feierabendtour am Mi. 08.05

zur „Schuhbräualm“ mit Einkehr

- leichte Bergwanderung über schottrige Forstwege und schmale Pfade
- je nach Gruppe und Zeit sind auch noch die Gipfel Mitterberg oder Rampoldplatte möglich
Gesamtgezeit 2-2.5 Stunden
- Treffpunkt: 18:00 Uhr am Rathausplatz
- Anfahrt zum Ausgangspunkt mit Vereinsbus und/oder privaten PKW

Hinweis: Wir machen keine geführten Touren, sondern wir organisieren ehrenamtlich Gemeinschaftsfahrten! Bei allen Gemeinschaftsfahrten handeln die Teilnehmer eigenverantwortlich. Sie wären in der Lage die Tour selbstständig durchzuführen. Teilnehmer können bei mangelnder Voraussetzung vom Organisator der Tour ausgeschlossen werden.

Die richtige Ausrüstung ist natürlich auch sehr wichtig. Dazu gehören: festes Schuhwerk / der Witterung angepasste Kleidung / Regenjacke / genügend zu Trinken ggf. auch zu Essen / Stirnlampe

Bei Fragen rufen Sie gerne an - Tobias Furtner 08071 / 93618

Stadtpokalschießen 2019 um den Wanderpokal der Stadt Wasserburg



Schützenmeister Herbert Tolks (3.v.l.) präsentiert stolz den Stadtpokal

Stadtpokal geht nach Edling

Zielsicher zeigten sich die Edlinger Schützen beim Stadtpokalschießen in Wasserburg. Sie sicherten sich vor den Schützen aus Reitmehring, Staudham und Wasserburg die begehrte Trophäe. Überreicht wurde der Pokal von Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl.

Jüngster und ältester Schütze kommen aus Edling

14 Mal so alt wie der jüngste Schütze mit 6 Jahren war der Älteste, nämlich 84 Jahre – und beide kommen aus Edling. Dies zeigt wieder, wie generationenübergreifend der Schießsport ausgeübt werden kann.



Schützenmeisterin Christine Gruber mit Jonas Mader (6 Jahre) und Fritz Kopriva (84 Jahre)



Besser geht's (fast) nicht

Mit einem sensationellen 1,0 Teiler setzte sich die erst 9-jährige Sina Ocsek in der Glückwertung an die Spitze der über 140 Starter.

Obwohl sie aufgrund ihres jungen Alters noch mit dem Lichtgewehr startet, ließ sie alle älteren und erfahreneren Schützen hinter sich und sicherte sich die freie Auswahl bei den Sachpreisen.



Bürger-Solarkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im März dank der freundlichen zweiten Monathälfte **5510 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 101,8 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp) und liegt damit deutlich über dem Durchschnitt.

Bürger-Solarkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Montag, der 13.05.2019



WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

SUCHE

Wir suchen gut erhaltenen **Sandkasten**,
möglichst mit Dach.
Tel. 08071 - 8555

1 Person (männlich) sucht **Wohnung**
(bis ca. 600,- Euro Miete). Haustiere (2 Katzen)
sollten erlaubt sein! EG bevorzugt.
Tel. 0176 - 27691600

Ruhige, zuverlässige Frau sucht **dringend**
kleine (Einlieger-) **Wohnung**. - Danke.
Tel. 08039 - 907805

NACHHILFE

Professionelle Nachhilfe, Grund- und Mittelstufe,
Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle
Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer:
Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch
als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.
Tel. 0176 - 21952827

SUCHE

Suche für meine Mutter (87 J.) **liebevolle Betreuung**
(weiblich). Tage- oder stundenweise, überwiegend
vormittags. Zum Spazieren gehen im Rollstuhl, Vorlesen,
zur Unterhaltung. Bezahlung nach Vereinbarung.
Tel. 08071 - 95394

ZU VERKAUFEN

Boot: **Zodiac** mit Zubehör, 3.10 m
Motor Yamaha 6 PS, VHB 1500,- Euro. TÜV neu.
Tel. 08071 - 95260

Gokart Fa.Berg Farbe: Orange, Typ Buddy
Mit Zubehörteilen, Preis VB.
Tel. 08071 - 50166

ZU VERSCHENKEN

Gebrauchte **Betonterrassenplatten**, 40 x 40
und 60 x 40 zu verschenken (Selbstabholung).
Tel: 08071 - 4332

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2019

Mittwoch, 01.05. HL. MARIA, PATRONIN DES LANDES

BAYERN

- Edling: 8:15 Uhr **Bittgang nach Reitmehring**
14:00 Uhr **Taufe** Aaron Sonny Fendler
in Gabersee St. Raphael
- Reitmehring: 9:00 Uhr **Bittamt - hl. Messe**
- Kirchreit: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
bds.+ Eltern, Schwester Ulla, Ehem. Franz Xaver, Kinder
Rosemarie u. Thomas und Schwiegersohn Edi / Egger
Rosemarie
- 19:30 Uhr **Pfarrverbands-Maiandacht**
Musikal. Gestalt.: BelCanto

Donnerstag, 02.05. Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer

und hl. Sigismund, König, Märtyrer

- Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**
- Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Bruder Josef / Andreas Zehentmair
+ Ehefrau und Mutter Centa Schuster / Peter Schuster mit Fam.
19:45 Uhr **Bibelabend mit Pfr. Finkenzeller**
Joh 21, 1-19
- Rieden: 19:30 Uhr **Maiandacht in Königswart**
Musikal. Gestalt.: gemischter Chor „Unterwegs“

Freitag, 03.05. HLL. PHILIPPUS UND JAKOBUS,

Apostel

Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

- Attel: 19:00 Uhr **Empfang der Wallfahrer**
- Edling: 19:30 Uhr **Maiandacht in Wolfrain**
- Reitmehring: 19:00 Uhr **Herz-Jesu-Messe**
- St. Koloman: 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m.bes.Ged. an
+ Kameraden der FFW Schlicht

Samstag, 04.05. Hl. Florian, Märtyrer und die hll. Märtyrer

von Lorch

- Attel: 7:30 Uhr **hl. Messe der Wallfahrer**
- Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter Theresia Vogl / v. d. Töchtern
+ Kaspar Birkmaier / Fam. Hermann
+ Ehem. Bernhard und bds. + Eltern / Fam. Kapfelsperger
- Rieden: 14:00 Uhr **Taufe** Felicia Anna Knab
- Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern, Bruder Peter König und Ehem. Dietmar Zander /
Monika Zander, Soyen

Sonntag, 05.05. 3. SONNTAG DER OSTERZEIT

- Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Anna u. Georg Huber / JM, m. E. + Josef Huber u. Simon
Mühlhuber
+ Vater u. Opa Anton Perfaller / JM, im Namen aller Angehörig.
- 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
i. d. Klosterkapelle Stift. Attl
11:00 Uhr **Taufe** Noah Peröbner
19:30 Uhr **Maiandacht beim Kreuz der**
Fam. Kainz in Roßhart
- Edling: 10:00 Uhr **Festgottesdienst zum Gaujahrtag**
der Schützen - hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mutter Regina Kirmaier / Tochter Traudl
12:00 Uhr **Taufe** Laura Rosalie Schneider
14:30 Uhr **Maiandacht Seniorenheim**
SonnenGarten
- Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

- + Ehem., Vater und Opa Johann Spiel / Marianne mit Fam.
+ Johann Spiel / Maria Karl, Hinteröd

- Rieden: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** m.bes.Ged.an
+ Ehem. und Vater Leonhard Kaffl / JM, Fam. Rosa Kaffl,
Lehen
+ Eltern und Schwiegereltern / Fam. Rosa Kaffl, Lehen
- Kirchreit: 11:30 Uhr **Taufe** Annika Theresia
Hinterberger

Montag, 06.05. Montag der 3. Osterwoche

- Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**
19:00 Uhr **offener Jugendtreff**

Dienstag, 07.05. Dienstag der 3. Osterwoche

- Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**
- Soyen Kirche: 19:30 Uhr **Alpenländische Maiandacht**

Mittwoch, 08.05. Mittwoch der 3. Osterwoche

- Edling: 16:00 Uhr **hl. Messe im Pflegeheim**
SonnenGarten

- Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
alle + der Ortschaft Rieden

- + Otti Nießner und Hanni Bacher / Hanni Karl, Schleifmühle
+ Heinrich Grassl / Hanni Karl, Schleifmühle
+ Ehem. Hugo und Tochter Angelika Buchner und + Eltern /
Fam. Buchner, Seeburg

Donnerstag, 09.05. Sel. Maria Theresia von Jesu

Gerhardinger, Jungfrau

- Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Juliane u. Matthias Niedermeier / Fam. Springer Sendl.
- Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. Günther Bilz, Sohn Harald u. Verwandtschaft / Berta Bilz
+ Eltern Elli u. Hans Keiler / Fam. Fertl/Keiler
- Zell: 19:30 Uhr **Maiandacht**



Pfaffinger Blumenhecke

Moderne Floristik • Brautsträuße
Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

12. Mai ist Muttertag

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2019

Musikal. Gestalt.: BelCanto

Freitag, 10.05. Freitag der 3. Osterwoche

Attel: 15:30 Uhr **Probe zur Erstkommunion**
Edling: 19:30 Uhr **Maiandacht a. d. Waldkapelle beim Sportplatz**
Rieden: 15:30 Uhr **Probe zur Erstkommunion**
Soyen PZ: 19:00 Uhr **Jugendvesper ImPuls**

Samstag, 11.05. Samstag der 3. Osterwoche

Edling: 11:00 Uhr **Taufe** Leon Sebastian Spötzl
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Christine und Xaver Linner und Schwiegertochter Karola / JM, Fam. Warmedinger, Frauenholzen
+ Eltern Maria und Josef Maier, Daim / JM, Fam. Wimmer und Fam. Maier
+ Bruder Wolfgang Maier / JM, Fam. Wimmer und Fam. Maier
+ Therese Kupferschmid / JM, Fam. Wimmer und Fam. Maier
+ Hilde und Theo Wimmer / Fam. Wimmer, Daim
+ Ehefrau, Mutter u. Oma Veronika Grill / Fam. Wolfgang Grill
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Ludwig Karl, Schleifmühle
+ Ehefrau, Mutter und Oma Maria Heinrich / JM, Michael Heinrich mit Fam.
+ Taufpatin Klara Winkler / Monika Lipp mit Fam.

Sonntag, 12.05. 4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Attel: 10:00 Uhr **Erstkommunion**
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel
19:00 Uhr **Dankandacht der Erstkommunionkinder**
Musikal. Gestalt.: Kinderchor Schule Reitmehring unter Leitung von H. Liehmann

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. u. Vater Adolf / Fr. Hillebrand u. Tochter Gabi mit Fam.
+ Eltern, Schwiegereltern und bds. + Verwandtschaft / Fr. Hillebrand u. Enkelin Gabi mit Fam.
+ Ehem., Eltern u. Norbert / Gudrun Mohr
+ Ehem. Ludwig Krieger / Zenta Krieger m. Kinder
+ Eltern Zenta u. Josef Untergehrer / Zenta Krieger m. Kinder
+ Verwandtschaft v. Fam. Krieger / Zenta Krieger m. Kinder
+ Herta u. Simon Spirkel und Silvia Schwarz / Edeltraud Schwarz
14:00 Uhr **Maiandacht in Fürholzen bei Fam. Lackner**

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Andreas u. Margarethe Maier / Fam. Kobler
+ Ehem. Martin Grandl / Annemarie Grandl
+ Eltern und Geschwister Grandl / Annemarie Grandl

Rieden: 10:00 Uhr **Erstkommunion**
Musikal. Gestalt.: Circle of friends
19:00 Uhr **Dankandacht der Erstkommunionkinder**
Musikal. Gestalt.: Instrumentalgruppe

Montag, 13.05. Montag der 4. Osterwoche

Soyen Kirche: 19:30 Uhr **Maiandacht des Gebetskreises**

Dienstag, 14.05. Dienstag der 4. Osterwoche

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. und Eltern / Maria Holderied

Kirchreit: 19:30 Uhr **Maiandacht der Marianischen Männerkongregation**

Mittwoch, 15.05. Mittwoch der 4. Osterwoche

Attel: 19:30 Uhr **Maiandacht der Frauengruppe Attel a. d. Kapelle in Elend (bei jed. Wetter**
- anschließend Einkehr im Gasthaus Fischerstüberl

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag**

Donnerstag, 16.05. Hl. Johannes Nepomuk, Priester,

Märtyrer

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- Schaueramt f. Sendling, Stegen u. Steingassen

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
bds. + Eltern und Geschwister / Fam. Peter Schuster
+ Hannelore Steiner und Irma Stettner / Maria Holderied

St. Koloman: 19:30 Uhr **Maiandacht**
Musikal. Gestalt.: Möslberg-Musi

Freitag, 17.05. Freitag der 4. Osterwoche

Edling: 15:30 Uhr **Probe zur Erstkommunion**
19:30 Uhr **Maiandacht in Dirnhart**
Musikal. Gestalt.: Dirnharter Sängerninnen

Reitmehring: 15:30 Uhr **Probe zur Erstkommunion**
Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Mutter und Oma Therese Ramm / JM, Maria Ramsel, Wetterstett
+ Cousine Irmengard Maier / Geschwister Ramm, Wetterstett
+ Mutter Martha Sturgill / JM, Karin Weikl, Lengmoos
+ Großeltern Sophie u. Thomas Herbert und Angehörige / JM, Karin Weikl, Lengmoos
+ Cousine Monika Blüml / Egger Heidi und Jakob, Babensham
+ Cousine Monika Blüml / Irmgard Grandinger, Pesenlern
+ Monika Blüml / Josef Maurer, Bachmehring
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Rupert Antl, Kerschdorf
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Josef Antl, Kerschdorf
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Katharina Martl, Eglham
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Resi Münchsmayer, Wasserburg
+ Cousine Monika Blüml / Fam. Zenta Huber, Durrhausen

Samstag, 18.05. Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer

Attel: 11:00 Uhr **Taufe** Clemens Nepomuk Kerschel
Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern u. Großeltern Fanny und Franz Obermaier / Fam. Prietz
+ Ehem. u. Vater Georg Wieser / Fam. Wieser
+ Sohn u. Bruder Georg / Fam. Wieser
+ Ehem. u. Vater Hans / Frieda Kirchlechner mit Fam.

Kirchreit: 13:00 Uhr **Trauung** Emmerer Stefanie und Huber Dominik

Soyen PZ: 19:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Sonntag, 19.05. 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Georgine Amann z. Geb. / Sohn Christian
+ Ehem. u. Vater Herrmann Bortenschlager m. E. der + Angeh.
+ Rosa u. Josef Haas / JM

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d.**

Klosterkapelle Stift. Attl

19:30 Uhr **Maiandacht an der Kapelle in Kornberg**

Edling: 10:00 Uhr **Erstkommunion**
Musikal. Gestalt.: Cyriaken
19:00 Uhr **Dankandacht der Erstkommunionkinder**
Musikal. Gestalt.: Cyriaken

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
Falkenweg 3 - 83533 Edling
Tel: 08071 - 5279930
Mobil: 0176 - 19300033

- Med. Fuß- und Nagelpflege
- Fuß- und Beinmassagen
- Behandlung von Dornschwielen, Hühneraugen, Hornhaut und Schrunden
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
Komplett
Komfort
Hier.**

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Immobilienforum
Chiemgau GmbH & Co. KG, Zweigstelle
Wasserburg



**Ledererzeile 28
Wasserburg a. Inn**

☎ 08071 / 9222666

**Nutzen auch Sie die
beste Immobilien-Verkaufszeit!**
Lassen Sie sich unverbindlich beraten.
Für Sie vor Ort in Wasserburg.



Besuchen Sie uns unter: www.sic-wasserburg.de



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

**Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de**

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH
TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

**Roßhart 12 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12**

SERVICEPARTNER



Gebr. Adler KG

**Albachinger Str. 20
83533 Edling**

Telefon 08071/9232 - 0

Telefax 08071/9232 - 28

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de

**GEBR.
adler**
Kieswerke · Transportbeton
diArco Gewölbesysteme

Beton ist Vertrauenssache – bauen Sie auf uns !

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2019

Reitmehring: 10:00 Uhr **Erstkommunion**
Musikal. Gestalt.: Kirchenmäuse
19:00 Uhr **Dankandacht**
der Erstkommunionkinder
Musikal. Gestalt.: Kinderchor Schule Reitmehring
unter Leitung v. H. Liehmann

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Firmpaten Konrad Haindl / Johann Haindl, Unterbierwang
+ Onkel Konrad Haindl / Konrad, Cäcilia, Anneliese und Franz
+ Cousin Konrad Haindl / Ottilie Berger, Bergham
+ Konrad Haindl / Maria Pscherer, Haar
+ Eltern Simon u. Hanni Bauer / JM, Fam. Simon Bauer,
Grasweg
+ Ehem. u. Vater Peter Huber / JM, Maria Huber, Reiching
+ Mutter u. Oma Maria Streicher / JM, Peter Streicher und Birgit
Pabst mit Familien

Montag, 20.05. Hl. Bernhardin v. Siena, Ordenspriester,
Volksprediger

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 21.05. Hl. Hermann Josef und hl. Christophorus
Magallanes und Gefährten

Reitmehring: 19:00 Uhr **Maiandacht des Frauenkreises -**
Marienkappele i. d. Kirche
Musikal. Gestalt.: Möslberg-Musi

Zell: 19:30 Uhr **Maiandacht**
Musikal. Gestalt.: Jugendchor

Mittwoch, 22.05. Hl. Rita von Cascia, Ordensfrau

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Schwiegereltern, Schwägerinnen und Verwandte / Anni
Wittchow, Soyen
- für die armen Seelen
+ Benno Huber / Fam. Hinterberger, Soyen

Donnerstag, 23.05. Donnerstag der 5. Osterwoche

Attel: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
- Schaueramt f. Roßhart u. Edgarten

Edling: 18:30 Uhr **Rosenkranz**
19:00 Uhr **hl. Messe**

Reitmehring: 19:30 Uhr **Maiandacht a. d. Ohrkapelle**
Rottmoos
(bei schlechtem Wetter im Mehrzweckraum Betreuungshof)
Musikal. Gestalt.: Möslberg-Musi

Rieden: 19:30 Uhr **Maiandacht in Freiberg**

Freitag, 24.05. Freitag der 5. Osterwoche

Attel: 17:00 Uhr **Kinder-Maiandacht a. d. Kapelle**
in Elend

Edling: 19:30 Uhr **Maiandacht in Weidachmühle**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Amalie Ott / die Nachbarn
+ Ehem. und Vater Josef Flori / Helma Flori mit Fam.
+ Eltern und Großeltern Joh. und Elise Frimberger / JM,
die Kinder mit Familien
+ Mutter Anna und Großeltern Peter und Elise Auer / JM,
Erna Auer

Soyen PZ: 17:00 Uhr **Kindermaiandacht**
Musikal. Gestalt.: Kinder-Jugendchor

Samstag, 25.05. Hl. Beda d. Ehrwürdige, hl. Gregor VII.,
hl. Maria Magdalena von Pazzi

Edling: 11:00 Uhr **Taufe** Emily Maier
Rieden: 11:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
zum Klassentreffen

19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. An
+ Schwester und Schwägerin Monika Blüml / Fam. Linner,
Oberkrammoos
+ Mitglied Jakob Grill / Marianische Männerkongregation
Rieden
+ Jakob Grill / Sepp Schechtl, Oedsberg
+ Cousine Monika Blüml / Sepp Schechtl, Kathi Frank u.
Juliane König

Sonntag, 26.05. 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Attel: 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier** mit bes. Ged. an
+ Mutter u. Oma Therese Reichl / JM, m. E. der +
Verwandschaft / Sixt Theresia
+ Ehem. u. Vater Anton Hobelsberger und Bruder Josef Grabner
+ Sohn und Bruder Markus Altmann / JM
+ Michael Lipp / Koim Briada
+ Sohn u. Bruder Michael Lipp
+ Eltern u. Großeltern / Monika u. Josef Lipp
+ Mutter Theresia Seeleitner / JM

19:30 Uhr **Marienvesper in der Pfarrkirche**
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel u. Attelbach-Musi

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Elisabeth Oberhauser / JM, Kinder und Enkel
+ Eltern Barth und Bettl Forstner / v. d. Kindern
+ Mutter Anna / Fam. Martin Glas
+ Norbert / Fam. Martin Glas
+ Papa Georg Glas / Fam. Freund
+ Cousine Hannelore / Christiane Freund
+ Ehefrau Luise / Hans Fichtl mit Fam.

14:00 Uhr **Maiandacht**
an der Streuobstwiese

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Eltern Rosa u. Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid
+ Johann Spiel / Gertraud Leb mit Fam., Kerschdorf
+ Johann Spiel / Georg Spiel, Kirchensur

Rieden: 11:30 Uhr **Taufe** Gabriel Arlovic

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehefrau und Mutter Elisabeth Steffinger / JM, Helmut
Steffinger m. Fam.

Montag, 27.05. Hl. Augustinus, Bischof v. Canterbury,
Glaubensbote

Attel: 19:00 Uhr **Bittgang von Kornberg nach**
Attel, Treffpunkt Kapelle in Kornberg
20:00 Uhr **Bittamt - hl. Messe**
in der Pfarrkirche

Dienstag, 28.05. Dienstag der 6. Osterwoche

Edling: 19:00 Uhr **Bittgang von Feuerwehrhaus in**
Fellig über Unterhub - Brandstätt - Ötz - Felling
ca. 20:00 Uhr **Bittamt - hl. Messe beim**
Feuerwehrhaus - anschl. Bewirtung

St. Koloman: 19:30 Uhr **Maiandacht**



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

- Küchen • Möbel
- Inneneinrichtung
- Fenster • Türen
- Restauration
- Reparatur



Jedes Stück ein Meisterstück

**FAHRSCHULE
EGGERL**

**FÜHRERSCHEIN
EXPRESS**

- MIT HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT ZUM FÜHRERSCHEIN!



- Du hast zwei Wochen am Stück Zeit?
- Und möchtest deinen Auto- oder Motorradführerschein in möglichst kurzer Zeit machen?

Dann komm zu uns! Bei uns hast du die Möglichkeit deinen Führerschein in nur zwei Wochen zu machen. Alles was du dafür brauchst sind zwei Wochen Urlaub damit du dich völlig auf deinen Führerschein konzentrieren kannst. Während deiner Ausbildung wirst du persönlich von einem Fahrlehrer betreut, der in dieser Zeit nur dich schult. Du hast also sozusagen deinen ganz privaten Fahrlehrer.

Jetzt telefonisch anmelden >> 08071-9206219
oder per Mail >> info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg • Edling • Pfaffing • Rott • Alpbach • Adlitz • Grafing
www.fahrschule-eggerl.de

... daheim ist es doch am Schönsten!

AMBUKA
Ambulante Kranken- & Altenpflege

Wir sind für Sie da:

- Ambulante Krankenpflege
- Palliativpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Betreuung für Menschen mit Demenz
- Krankenhausvermeidungspflege
- Pflegeberatung

Ihre Vorteile:

- ✓ Zuverlässigkeit unseres Teams
- ✓ Jahrelange Erfahrung
- ✓ Hohe Termintreue
- ✓ Freundlichkeit
- ✓ Hilfsbereitschaft
- ✓ Empathisches Team

83052 Bruckmühl Tel. 0 80 62 - 77 6 77 35
83533 Edling Tel. 0 80 71 - 95 54 1
www.ambuka.de

BESTATTUNGSHILFE RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern • Individuelle Bestattungsformen • Bestattungsvorsorge

Edling/Wasserburg Hauptstr. 10

Für Wasserburg und den Landkreis Rosenheim

☎ 0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Aying	0 80 95 / 87 59 08
Taufkirchen	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!
www.bestattungshilfe-riedl.de

EIGENE SCHLACHTUNG

Gassner

Landmetzgerei

WARMER GERICHTE • BROTTZEITEN • FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 • 83533 Edling • ☎ 0 80 71 - 51 02 80

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad

Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de
Hotline: 01 70/1 63 20 97

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten

SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Haushalt • Spielzeug • Kosmetik • Freizeit • Garten • Heimwerker • Lebensmittel • Wolle ...

Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Freitag 9.00 - 18.00 Uhr

Samstag 9.00 - 15.00 Uhr

Montag und Dienstag geschlossen

Römerstraße 3 • 83533 Edling
www.hammermarkt.de

Riesiges Sortiment mit
mehr als 10.000 Artikeln

NEU:

- Alles für Ihre GARTENPARTY
(Papiertischdecken, Deko,
Windlichte etc.)

- STRAND-SPIELZEUG
und kleine POOLS

- WACHSTUCH-TISCHDECKEN:
neue Muster und große Auswahl

Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Verkauf nur solange Vorrat reicht.

Mittwoch, 29.05. Mittwoch der 6. Osterwoche

Rieden: 19:00 Uhr **Bittgang nach Kirchreit**
Kirchreit: 19:30 Uhr **Bittamt - hl. Messe**

Donnerstag, 30.05. CHRISTI HIMMELFAHRT

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel
19:30 Uhr **Maiandacht an der Kapelle in Sendling**

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Edling
19:30 Uhr **Maiandacht in Oberunterach**

Kirchreit: 19:30 Uhr **Maiandacht der KDFB**
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe**

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe**
Musikal. Gestalt.: Circle of friends

Freitag, 31.05. Freitag der 6. Osterwoche

Edling: 8:00 Uhr **hl. Messe im Kloster St. Franziska**

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Ehem. und Vater Hermann Maußen / JM, Familie Rosmarie Maußen, Rieden
+ Ehem. u. Vater, Sohn u. Bruder Ludwig u. Schwiegertochter Petra / JM, Marianne Schiller mit Fam., Kraimoos
+ Schwiegereltern u. deren Sohn Ulrich / Marianne Schiller mit Fam., Kraimoos
+ Tante Rosina Hamberger und + Großeltern / JM, Helene Wagenonner, Strohereit

Pfarrgemeinderat Edling



Bittgang



am 28. Mai 2019 um 19:00 Uhr

Treffpunkt: Feuerwehrhaus Steppach (Felling)

Weg: Kreuz Mittermeier (Unterhub) -
Kreuz beim Doffe (Brandstätt)
Kreuz beim Binder (Ötz)
zurück nach Felling

**ca. 20:00 Uhr: hl. Messe,
mit anschließender Bewirtung**

Bei Regenwetter findet die hl. Messe
um 19:00 Uhr im Feuerwehrhaus Steppach statt.

*Es freut sich auf Sie,
der Pfarrgemeinderat Edling*

Herzliche Einladung
zur
Pfarrverbands-Maiandacht
am Mittwoch, 1. Mai 2019
um 19:30 Uhr in Kirchreit

Musikal. Gestaltung: Bel Canto



Maiandachten

Maiandachten 2019 Edling u. Reitmehring

Mittwoch, 01. Mai
19:30 Uhr Maiandacht des PV in Kirchreit

Freitag, 03. Mai
19:30 Uhr Wolfrain

Sonntag, 05. Mai
14:30 Uhr Seniorenheim „SonnenGarten“

Freitag, 10. Mai
19:30 Uhr Waldkapelle am Sportplatz

Sonntag, 12. Mai
19:30 Uhr Fürholzen / Fam. Lackner

Freitag, 17. Mai
19:30 Uhr in Dirnhart mit Dirnharter Frauen

Sonntag, 19. Mai
19:00 Uhr Edling und Reitmehring
Dankandacht Erstkommunion

Dienstag, 21. Mai
19:00 Uhr Frauenkreis Reitmehring
i. d. Marienkapelle - Kirche

Donnerstag, 23. Mai
19:30 Uhr Rottmoos Ohrkapelle
(Mehrzweckraum bei schlechtem Wetter)

Freitag, 24. Mai
19:30 Uhr Weidachmühle

Sonntag, 26. Mai
14:00 Uhr Maiandacht a. d. Streuobstwiese
gest. v. Obst- und Gartenbauverein

Donnerstag, 30. Mai
19:30 Uhr Oberunterach

**Zum Mitbeten und Mitsingen bei unseren Maiandachten
lädt Sie im Namen der Pfarrgemeinde recht herzlich ein**

Ihr Pfarrer



Franz Bauer GmbH

Franz Bauer GmbH
Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 88 66 33

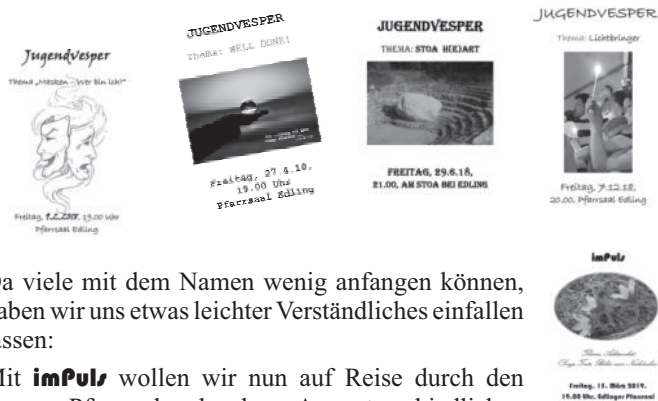
info@bauertele.com

**Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation**

Jugendvesper

Aus der Jugendvesper wird **imPuls**

Seit Februar 2018 biete ich mit einem Team aus Schülern und Firmlingen etwas Neues an. 2018 fand die Jugendvesper 4mal statt:



Da viele mit dem Namen wenig anfangen können, haben wir uns etwas leichter Verständliches einfallen lassen:

Mit **imPuls** wollen wir nun auf Reise durch den ganzen Pfarrverband gehen. An unterschiedlichen Orten sind **alle Interessierten aller Altersstufen eingeladen**, an den ca. **30minütigen Veranstaltungen** teilzunehmen und sich Impulse zu holen, den eigenen Puls wieder wahrzunehmen, das Pulsieren des Lebens zu spüren - immer am Puls der Zeit.

Das Vorbereitungsteam steht jedem offen. Jeder ist zu den Terminen herzlich eingeladen:

10.5., 19.00, Pfarrzentrum Soyen

5.7., 19.00, Attel

18.10., 19.00, voraussichtl. Reitmehring

Barbara Hansen

imPuls



*Thema: Love is all around
(Songs, Texte, Bilder zum Nachdenken)*

Freitag, 10. Mai 2019.

19.00 Uhr, Pfarrzentrum Soyen

Kindermaiandacht in der Kapelle in Elend

Freitag, den **24.05.2019** um **17 Uhr**



Es wäre schön, wenn jedes Kind eine Blume oder ein Sträußchen für die Mutter Maria mitbringen würde. Bei starkem Regen findet die Andacht in der Kirche statt.

Das KiGo-Team Attel freut sich auf euch!

Öffentliche Bücherei Edling

Neu in der Bücherei:



Traumberuf Zeitwächter? Wie fünf junge Erwachsene quer durch die Zeit reisen, kurz die Welt retten und sich unendlich verlieben.

"Schon wieder ein Zeitreiserooman!" Nach der Edelstein-Trilogie von Kerstin Gier und zahlreichen anderen Romanen rund um das Thema Zeitreisen, mag man dies vielleicht zunächst denken. Aber in diesem Fall geht es um eine Zeitwächter-

Schule, in der der Venezianer Sebastiano und seine Verlobte Anna Schüler rekrutieren und zu wahren Hütern der Zeit ausbilden. Ihre Schüler Ole, Fatima und Walter sind allerdings sehr eigensinnig. Wenn sie nicht nur mal kurz die Welt retten oder ihre Ausbildung zu Zeitwächtern machen, streiten sie sich und machen gefährliche Alleingänge. Einige alte Zeitreisende treiben ihren Unfug mit dem Fluss der Zeit, deswegen müssen Sebastiano und Anna das Schlimmste verhindern. Plötzlich steht nämlich auch ihre Zukunft auf dem Spiel, als sie unheilvollen Besuch aus der Zukunft bekommen. - Eine spannende Zeitenzauber-Trilogie, in dem zwar die Protagonisten wieder mit an Bord sind, aber ganz neue Abenteuer in der Akademie rund um den Zeitwächter-Job auf den Leser warten. Geschichte trifft auf Fantasy mit einem Tick Romantik - und gerade das macht den ersten Teil der Trilogie so spannend! Sehr empfehlenswert. Ab 14 J., Bd. 1-3



Eine erfrischend freche Heldin, ein dunkles Geheimnis und eine rasant erzählte Geschichte mit Cliffhanger - Fantasy vom Feinsten. Ab 14 J.

und für unsere Jünger:en:



Unsere Öffnungszeiten im Pfarrheim Edling sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 11³⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)



Marianische Männerkongregation Attel

Attel. Im Anschluss an einen gemeinsamen Gottesdienst mit dem aus Altötting angereisten Präses Georg Greimel traf sich die Pfarrgruppe der Marianischen Männerkongregation Attel zur Jahresversammlung heuer erstmals in dem zum Pfarrheim umfunktionierten „Brauhaus“. Notwendig wurde der Lokalwechsel aufgrund der Schließung des hiesigen Gasthauses Schröder, das den Attler Sodalen jahrzehntelang als Vereinsherberge diente.

Im Zusammenhang mit zunehmenden „Wirtshaus-Sterben“ sprach Georg Greimel von ähnlichen Verhältnissen bei vielen von ihm als Präses betreuten 215 Pfarrgruppen aus dem ober- und niederbayerischen Raum. Begeistert zeigte sich der weit gereiste MC-Vertreter aber von der Attler Landjugend, die sozusagen als „Gastgeber“ die Veranstaltungsteilnehmer souverän bewirteten.



FOTO PENZKOEFER

KLJB Attel als Gastgeber zusammen mit Obmann Anton Baumann und Präses Georg Greimel

Am Begegnungstag teilgenommen haben auch zahlreiche Sodaln der Nachbarvereine. Mit der Rückschau auf heimische und auswärtige Veranstaltungen berichtete Ortsobmann Anton Baumann inhaltlich vom Treffen der Sodaln-Obmänner in Haag und brachte auch die zahlreiche Teilnahme an regionalen Veranstaltungen und Hauptfesten in Altötting lobend zum Ausdruck. Der leicht überschaubare Finanzbericht weist einen soliden Kassenstand auf und machte die Entlastung zur reinen Formsache.

Weiter konnte Georg Greimel noch mit einer umfangreichen Information über die im vergangenen Jubiläumsjahr fristgerecht abgeschlossenen Renovierungsmaßnahmen der Altöttinger „Bruder Konrad Kirche“ aufwarten. Von ihm vorgestellt wurden außerdem einige neue Film- und Buchbeiträge die rund um das Leben und Werk des beliebten Heiligen anlässlich des 200. Geburts- und Tages im großen Bruder-Konrad-Jahr entstanden sind.

So wurde in einem Theaterstück „Zwiesgespräch mit einem Fremden“ bei den Aufführungen des Theaters Halsbach an den 200. Geburtstag des Hl. Bruder Konrad von Parzham erinnert und im Auftrag des Provinzials der Deutschen Kapuziner diese Inszenierung von Martin Winklbauer filmisch festhalten.

prj

Vorankündigung Förderverein Rottmoos



Einladung zur

Gedenkandacht

für verstorbene Bewohner von Rottmoos
am Samstag, 1. Juni 2019 - 17:00 Uhr

Musikalische Umrahmung der ökumenischen Andacht
durch die Gruppe Bel Canto.

Gehalten wird die Andacht von
Pfarrerinnen Sonja Simonsen und Peter Glaser, Gemeindeferent
Gehörlosenseelsorge

Alle Texte werden auch in Gebärdensprache übersetzt.

Die Andacht findet bei schönem Wetter
vor der Rottmooser Kapelle statt, bei schlechtem Wetter im
Mehrzweckraum der Einrichtung.

Die Mitarbeiter und Bewohner von Rottmoos
freuen sich auf viele Besucher.

Edlinger Kaffeekranz'l im Pfarrheim



**Bei unserem nächsten Treffen im Mai 2019 fahren wir
zur Wallfahrtskirche „Maria Eck“ - Siegsdorf**

**Treffpunkt: 7. Mai 2019
14.00 Uhr am Rathaus**

Rückkehr ca. 18.00 Uhr.

Alle unsere Seniorinnen sind herzlich eingeladen,
mit uns einen netten Ausflug zu unternehmen.

**Nach einer kurzen Führung durch die schöne Kirche gehen wir
zu Kaffee und Kuchen oder Brotzeit in den benachbarten
„Klostergasthof Maria Eck“**

Wer mitfahren möchte und nicht zu unserer Stammgruppe gehört,
ist gegen einen kleinen Unkostenbeitrag herzlich willkommen.
Anmeldung ist nicht erforderlich. Auch Männer sind willkommen.

**Das Kaffeekranz'l – Team wünscht viel Spaß und
hoffentlich schönes Wetter.**



NISSAN QASHQAI

- Inkl. 4 Jahre Wartung
- Inkl. 4 Jahre Garantie
- Inkl. 4 Jahre Mobilitätsgarantie
- Inkl. 140 PS Euro 6d Temp Motor

im Aktionsleasing

für nur **199 €** monatlich
ohne Anzahlung¹

Zufriedener Kunde:
Isabella Rinser, Großkarolinenfeld

„Das Preis-Leistungs-Verhältnis, die nette Beratung und vor allem die schöne Optik des NISSAN Qashqai haben dazu geführt, dass ich im Autohaus MKM Huber gekauft habe.“



Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 7,3-4,2; außerorts 5,3-3,5; kombiniert 5,8-3,8; **CO₂-Emission:** kombiniert 154-100,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm), **Effizienzklasse B-A+.** Abb. zeigen Sonderausstattungen. ¹Leasingangebot der NISSAN LEASING, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden: monatl. Rate 199 €, Leasingsonderzahlung 0 €, Laufzeit 48 Monate, Gesamtfahrleistung 40.000 km, zzgl. Überführungs- und Zulassungskosten. Inklusiv Leistungen gemäß den Bedingungen der Verträge: NISSAN 5* Anschlussgarantie, NISSAN ASSISTANCE und NISSAN Service+ Wartungsvertrag der NISSAN CENTER EUROPE GMBH, 50321 BRÜHL. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 30.05.2019. Solange der Vorrat reicht. Änderung und Irrtum vorbehalten. Stand: 05.04.2019.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33
info@zum-huber.de | zum-huber.de

Auto Huber GmbH
Gerner Allee 2 | 84307 Eggenfelden
Tel.: 08721 78187-0 | info@nissan-eggenfelden.de
nissan-eggenfelden.de

50
JAHRE
★
AUTOHAUS
HUBER

Scala
DIE HOHE KLASSE VON DAN.

Jetzt neu bei uns im Studio. Die neue Küchenserie und das 3D-Kino Erlebnis.



NUR WER SICH IN SEINER
TRAUMKÜCHE WOHLFÜHLT,
IST ZUHAUSE ANGEKOMMEN.

DIE NR.1 IN ÖSTERREICH
DANKÜCHEN
Rosenheim

Hans Winhart

Rosenheimer Straße 67, 83059 Kolbermoor,
Tel. 08031 / 90 19 277, Fax: 08031 / 90 19 279
info@rosenheim-dan.de
www.dankuchen-rosenheim.de

3D KÜCHEN-KINO - KÜCHENPLANUNGEN WERDEN LEBENDIG!

Die 3D-Brille aufgesetzt - und die Vorstellung im 3D-Küchen-Kino kann beginnen. Sie werden gleich IHRE zukünftige Küche virtuell und in Originalgröße (er)leben...



Seit Kurzem verfügen wir in unserem Küchenstudio über ein 3D-Kino. Mit modernster 3D-Technik, wie man sie aus aktuellen Kinofilmen kennt. Wir erwecken IHRE zukünftige Küche bereits in der Planungsphase zum Leben. Sie bekommen ein Gefühl für Details und Farben, Größen werden greifbar und Arbeitsabläufe realistisch. Sie „bewegen“ sich in IHRER Traumküche noch bevor sie in Ihren eigenen vier Wänden eingebaut wird.

Haben wir Sie neugierig gemacht...? Unsere Küchenplaner nehmen sich gerne für Sie Zeit und laden Sie in unser Kino ein.

IHRE GANZ PERSÖNLICHE TRAUM-KÜCHE IN 3D!



Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10 - 18 Uhr / Samstag: 10 - 14 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung.

Kindergottesdienste

Palmsonntag -
Familiengottesdienst am 14.04.2019



Maiandacht Kapelle Dirnhart

Herzliche Einladung zur Maiandacht an der Kapelle in Dirnhart am Freitag, 17. Mai 2019, um 19.30 Uhr

Im Anschluss geselliges Beisammensein mit Bewirtung.
Der Erlös aus der Bewirtung wird in diesem Jahr für die
Erneuerung der Außenanlage rund um die Kapelle verwendet.

Anstoß für diese Aktion war das Projekt einer Firmgruppe,
die im letzten Jahr eine Bank gebaut haben, die nun in der
neuen Außenanlage Platz finden soll und zum „Verweilen“
an der Kapelle einlädt.



ANNAHMESCHLUSS

für die Juni-Ausgabe:
Montag, der 13.05.2019

multi-service

Ein Partner mit Konzept für Gebäudedienste

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste - päd. Dienste - u.v.m.

Ab sofort
auch:

Glassonderreinigungen

Attelthal 17 a, 83533 Edling

Inhaber: Andreas Hohnen

Telefon: 08039-5221

Telefax: 08039-5231

eMail : multiservice-edling@t-online.de

www.multiservice-roth.de

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn

Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan Mai 2019



Termin

Pfarrer

Fr. 03.05.

Stiftung Attl Hauskapelle Don Bosco
18:30 Uhr

Möller

So. 05.05. Misericordias Domini

Wasserburg 10:00 Uhr A mit KiGo
Gabersee 18:00 Uhr

Möller

Möller

Do. 09.05.

Betreuungszentrum Burgau Nord A
10:00 Uhr

Möller

So. 12.05. Jubilate

Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo

Zellfelder

So. 19.05. Kantate

Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo
Gabersee 18:00 Uhr

Peischl

Peischl

So. 26.05. Rogate

Wasserburg 10:00 Uhr mit KiGo

Deiml

Do. 30.05. Christi Himmelfahrt

Wasserburg 19:00 Uhr
Konfirmandenbeichte

Zellfelder

Monatsspruch
MAI
2019

» Es ist keiner wie du,
und ist kein Gott außer dir.

2. SAMUEL 7,22

Getränke Wimmer

**Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör**

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Mai 2019

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

St. Gero Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 7,45 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,83
Überkinger <i>classic oder sanft</i>		12 x 0,7 l	€ 5,40 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,64
Petrusquelle <i>spritzig oder medium</i>		20 x 0,5 l	€ 5,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,55
Silenca Apfel Kirsch		20 x 0,5 l	€ 10,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,09
Wolfra Rhabarberschorle		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29

solange Vorrat reicht

Wildbräu Hell		20 x 0,5 l	€ 15,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,55
Schönramer Hell		20 x 0,33 l	€ 14,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 2,26
Bräu im Moos Pils		20 x 0,33 l	€ 13,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 2,11
Kuchlbauer Weißbier		20 x 0,5 l	€ 16,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,65
Löwenbräu <i>alkoholfrei</i>		20 x 0,5 l	€ 13,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,35

Irrtum vorbehalten

Merlot trocken Rotwein Italien

0,7 l

€ 4,20

Literpreis Euro 6,00

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmehring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag
Samstag

8.00 - 18.00 Uhr
8.00 - 13.00 Uhr